



MECÁNICA PRISMA, S.L.

Elementos de Regulación y Control para Actuadores Neumáticos
Elements of Regulation and Control for Pneumatic Actuators

www.prisma.es



Micros, Electroválvulas, Posicionadores,
Reductores, Volantes,...
EXENTOS DE SILICONA

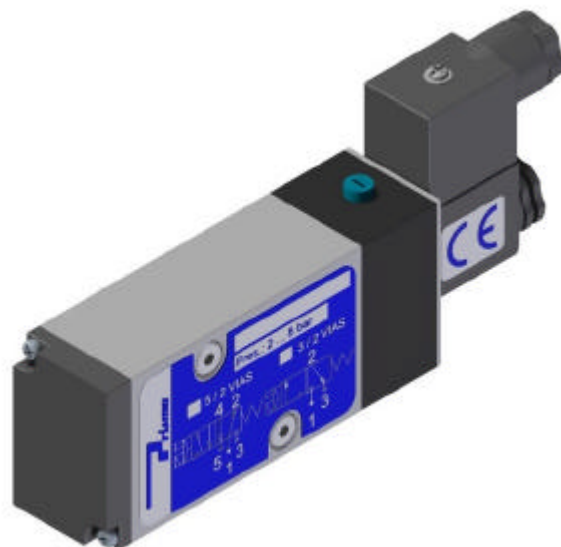
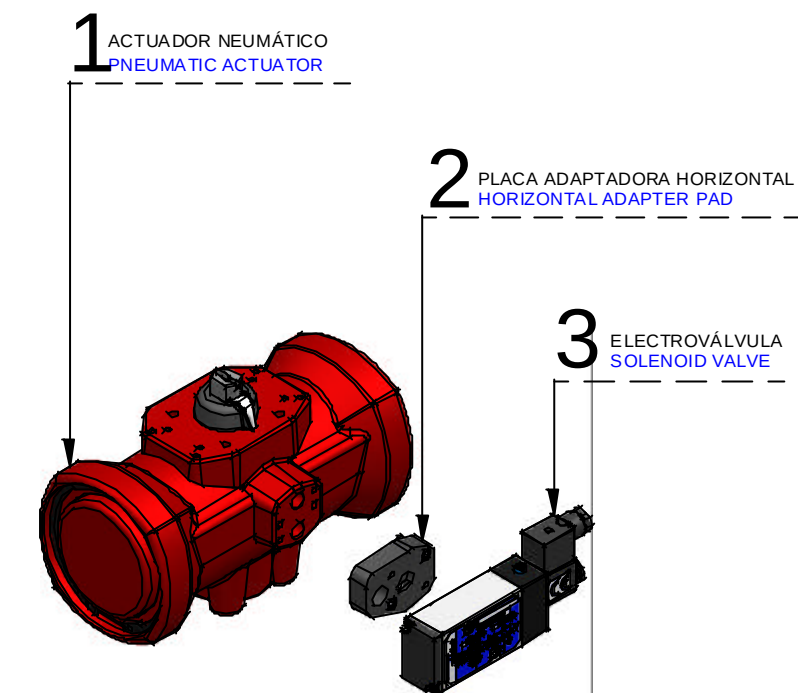
Limit switches, Solenoid valves, Positioners,
Gear box, Hand operated wheels,...
SILICONE FREE



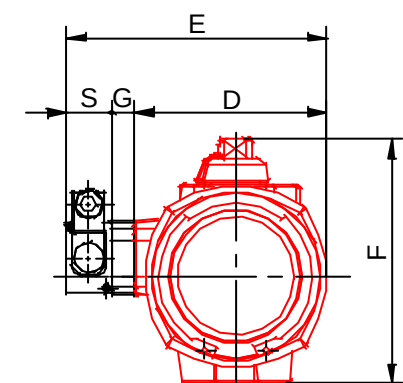
ISO-TS-29001/EQ-API Q1. 7th. EDIC.

ELEMENTOS DEREGULACIÓN Y CONTROL-ÍNDICE- ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL-INDEX-

ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	-----	ERC-EV500
ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE	-----	ERC-EV300
ELECTROVÁLVULA LUCIFER NORMA NAMUR LUCIFER NAMUR SOLENOID VALVE	-----	ERC-EV212
FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS INSTALADOS SOBRE ACTUADOR ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	-----	ERC-FCE
FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR INSTALADOS SOBRE ACTUADOR PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	-----	ERC-FCI
CAJA FINALES DE CARRERA PRISMA PARA ACTUADORES NEUMÁTICOS PRISMA LIMIT SWITCH BOX FOR PNEUMATIC ACTUATORS		
CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	-----	ERC-CFCE
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS TURCK TURCK INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	-----	ERC-CFCI1
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	-----	ERC-CFCI2
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A.-N.C. IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX. N.O.-N.C. PROGRAMMABLE	-----	ERC-CFI3
CAJA FINALES DE CARRERA CON CONEXIONADO ELECTROVALVULA LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID VALVE CONNECTION	-----	ERC-ICFE
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO SMC PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH SMC ELECTROPNEUMATIC POSITIONER	-----	ERC-SMC04
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO SMC PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH SMC PNEUMATIC POSITIONER	-----	ERC-SMC00
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO CENTRALAIR PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH CENTRALAIR ELECTROPNEUMATIC POSITIONER	-----	ERC-CTRE
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO CENTRALAIR PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH CENTRALAIR PNEUMATIC POSITIONER	-----	ERC-CTRN
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRÓNICO BÜRKERT 1067 PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH BÜRKERT 1067 ELCTRONIC POSITIONER	-----	ERC-BURK
LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90° APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLYAMIDE ACTUATORS	-----	ERC-LP
LIMITADOR DE APERTURA DE 80° A 90° (10°) APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 80° TO 90° (10°) APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLYAMIDE ACTUATORS	-----	ERC-LPG
VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE ACTUADORES NEUMÁTICOS DE DOBLE EFECTO HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE	-----	ERC-VOL
REDUCTOR DESEMBRAGABLE CLUTCH GEARBOX	-----	ERC-RD



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE



ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA
ELECTROVÁLVULA
ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID
VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE

AL FONDO
PUSH DEEP

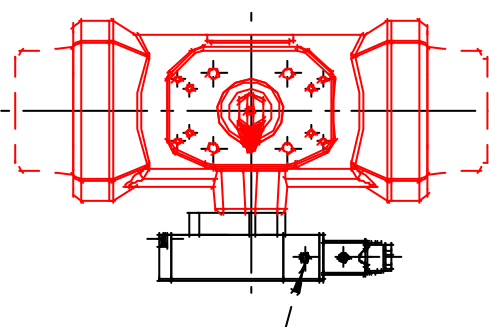
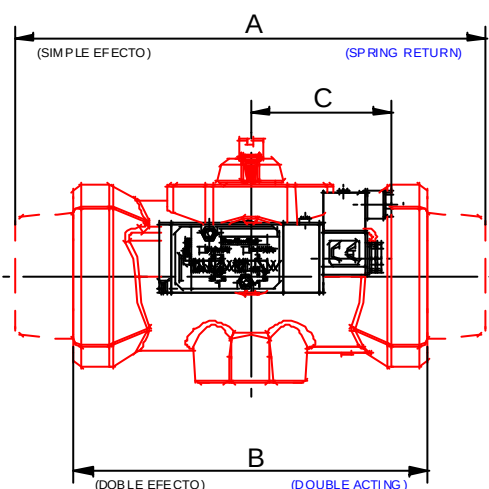


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

AL FONDO
PUSH DEEP



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	94	68,5	113,5	85	15	30
P00-P00S	160	125	94	80	125	110	15	30
P05-P05S	194	146	94	98	143	122	15	30
P10-P10S	236	182	94	102	147	127	15	30
P15-P15S	266	203	94	115	160	148	15	30
P20-P20S	312	234	94	127	172	161	15	30
P25-P25S	362	276	94	152	197	191	15	30
P30-P30S	479	349	94	177	222	211	15	30
P40-P40S	598	444	94	226	271	272	15	30
P50-P50S	694	524	94	257,5	302,5	313	15	30

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA ADAPTADORA HORIZONTAL

-MATERIAL : POLIAMIDA + FV

3.- ELECTROVÁLVULA

-Materiales:
-CUERPO : ALUMINIO
-Especificaciones:
-PROTECCIÓN : IP-65
-PRESIÓN : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-FUNCIÓN : 5/2 VIAS
3/2 VIAS

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- HORIZONTAL ADAPTER PAD

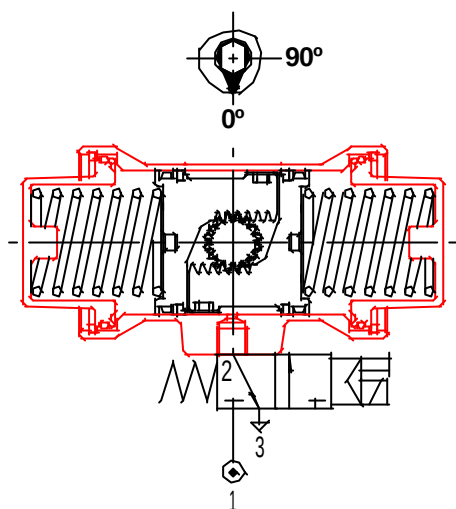
-MATERIAL : POLYAMIDE + FG

3.- SOLENOID VALVE

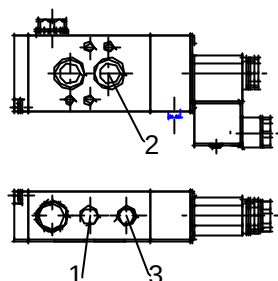
-Materials:
-BODY : ALUMINIUM
-Specifications:
-PROTECTION : IP-65
-PRESSURE : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-FUNCTION : 5/2 WAYS
3/2 WAYS

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 3 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

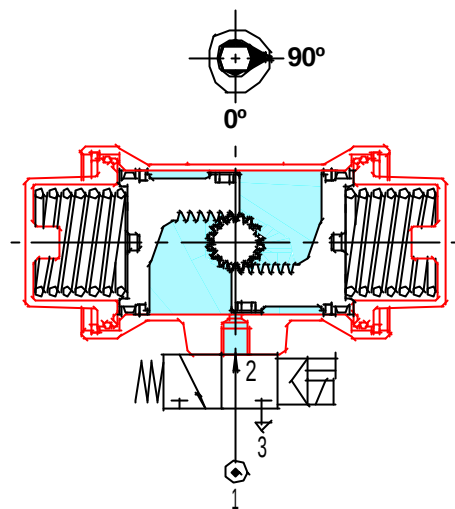
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



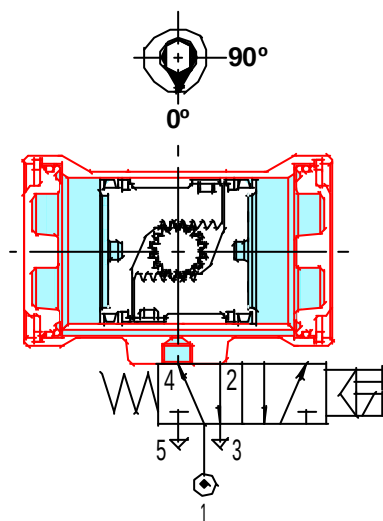
TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-500.024A	24V AC
EV-500.024C	24V DC
EV-500.110A	110V AC
EV-500.220A	220V AC

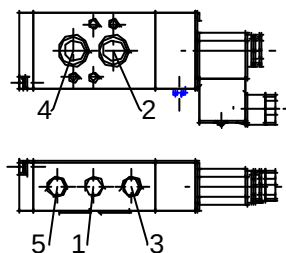
 AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 5 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

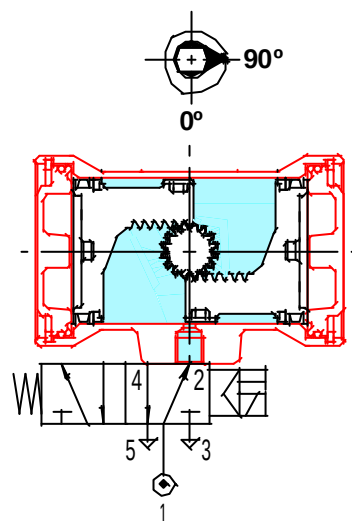
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

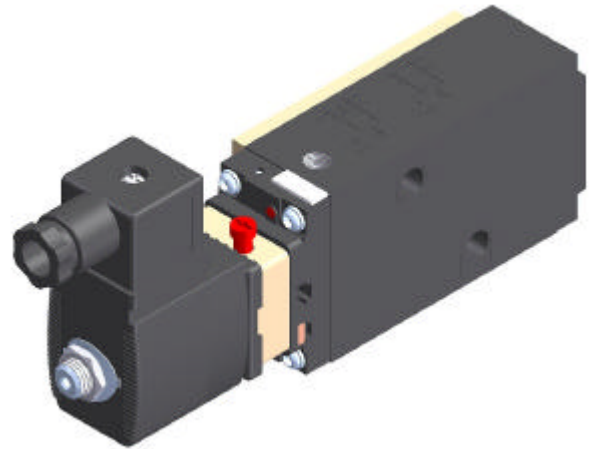
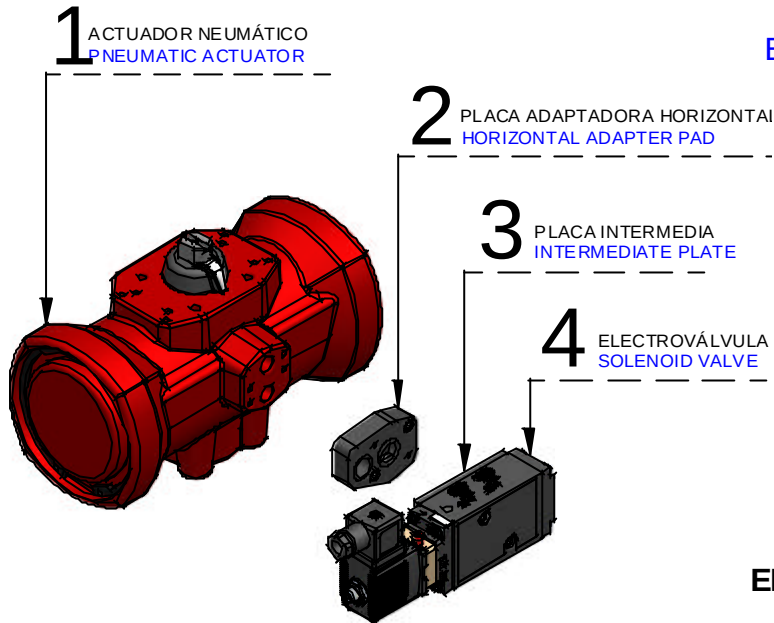


TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

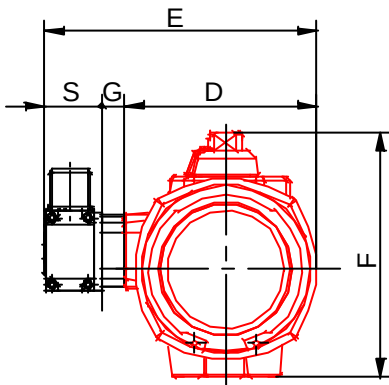
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-500.024A	24V AC
EV-500.024C	24V DC
EV-500.110A	110V AC
EV-500.220A	220V AC

 AIRE
AIR

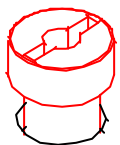
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE

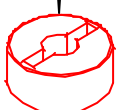


ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

A FONDO
PUSH DEEP



ACTUADOR ABIERTO
SIN
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
UNLOCKED

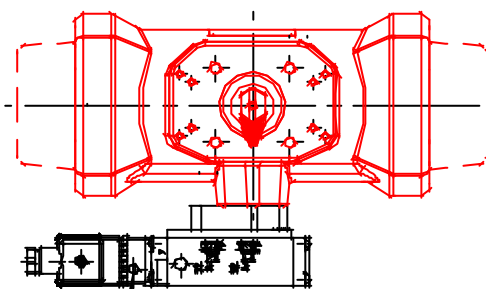
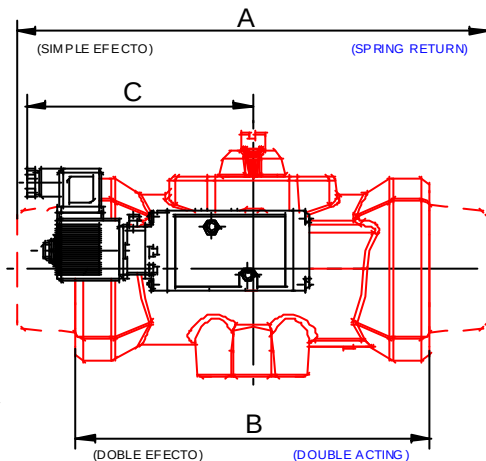
GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



ACTUADOR ABIERTO
CON
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
AND LOCKED

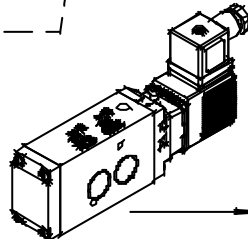
"ATENCIÓN": En caso de accionamiento eléctrico,
el pulsador manual debe estar en la posición
inicial (ACTUADOR CERRADO)

"WARNING": In case of electric actioning, the
manual pulser must be in the initial position
(ACTUATOR CLOSED)

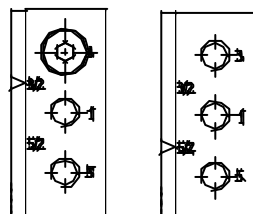


La función 5/2 a 3/2 (ó 3/2 a 5/2) se define montando la
placa correspondiente

Shift from 5/2 to 3/2 is made
changing the intermediate
plate



Indicación de función de la
electroválvula
Function indicator of solenoid valve



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	149	68,5	120,5	85	15	37
P00-P00S	160	125	149	80	132	110	15	37
P05-P05S	194	146	149	98	150	122	15	37
P10-P10S	236	182	149	102	154	127	15	37
P15-P15S	266	203	149	115	167	148	15	37
P20-P20S	312	234	149	127	179	161	15	37
P25-P25S	362	276	149	152	204	191	15	37
P30-P30S	479	349	149	177	229	211	15	37
P40-P40S	598	444	149	226	278	272	15	37
P50-P50S	694	524	149	257,5	309,5	313	15	37

CARACTERÍSTICAS GENERALES

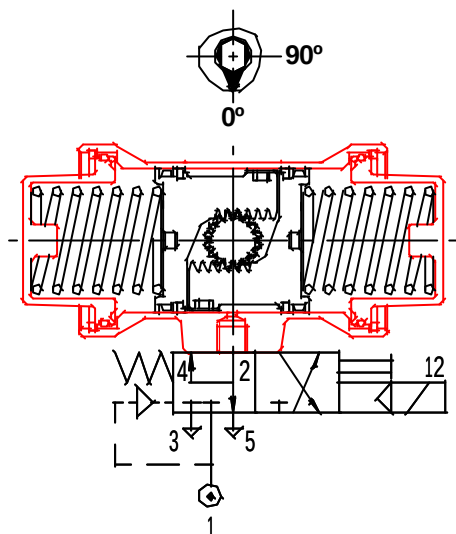
- ACTUADOR NEUMÁTICO
- PLACA ADAPTADORA HORIZONTAL
-MATERIAL : POLIAMIDA + FV
- PLACA INTERMEDIA
-MATERIAL : POLIAMIDA
- ELECTROVÁLVULA
-Materiales:
-CUERPO : POLIAMIDA
-Especificaciones:
-PROTECCIÓN : IP-65
-PRESIÓN : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-TEMPERATURA DEL MEDIO : -25°C...+60°C
-TEMPERATURA AMBIENTE : +60°C
-FUNCIÓN : 5/2 VIAS
3/2 VIAS
-CONEXIONES : G 1/4"

GENERAL FEATURES

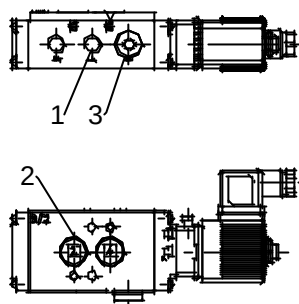
- PNEUMATIC ACTUATOR
- HORIZONTAL ADAPTER PAD
-MATERIAL : POLYAMIDE + FG
- INTERMEDIATE PLATE
-MATERIAL : POLYAMIDE
- SOLENOID VALVE
-Materials:
-BODY : POLYAMIDE
-Specifications:
-PROTECTION : IP-65
-PRESSURE : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-MEDIA TEMP : -25°C...+60°C
-AMBIANCE TEMP : +60°C
-FUNCTION : 5/2 WAYS
3/2 WAYS
-CONNECTIONS : G 1/4"

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 3 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

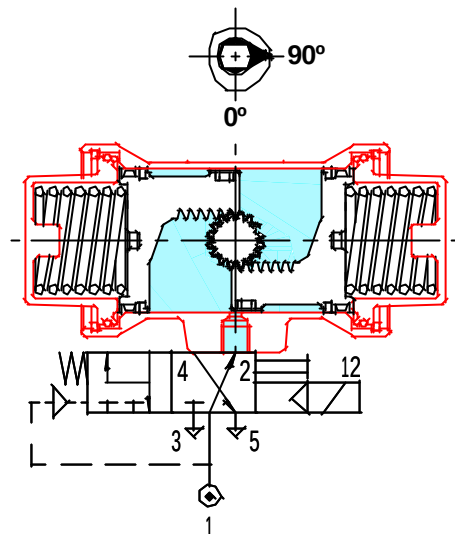
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



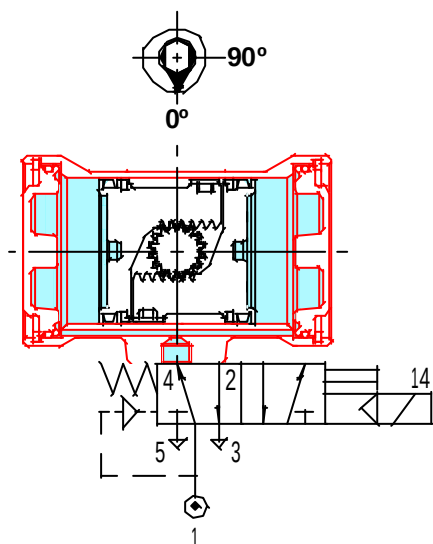
TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-300.024A	24V AC
EV-300.024C	24V DC
EV-300.110A	110V AC
EV-300.220A	220V AC

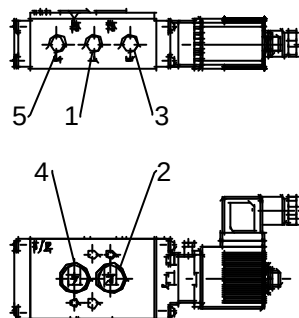
AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 5 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

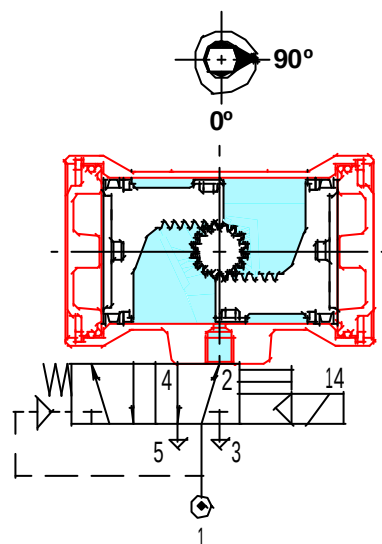
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

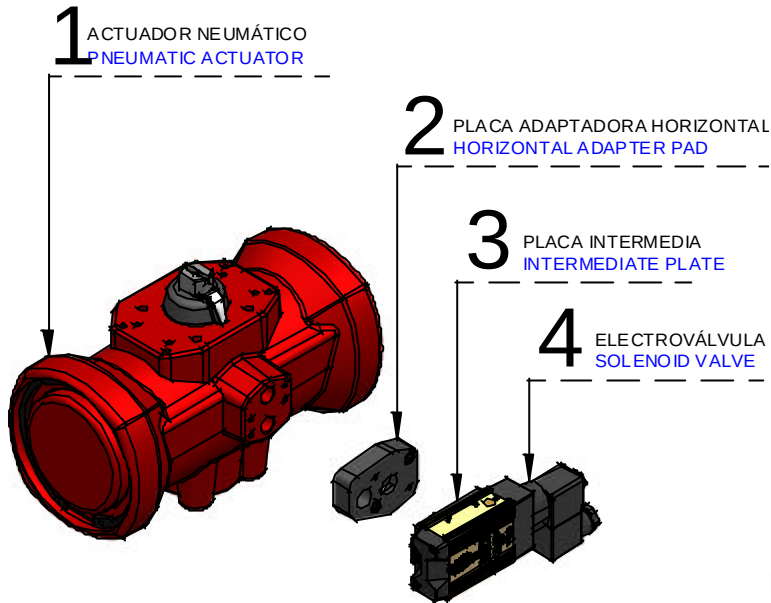


TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

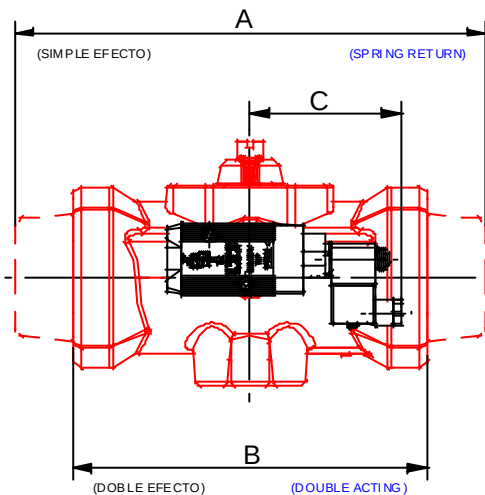
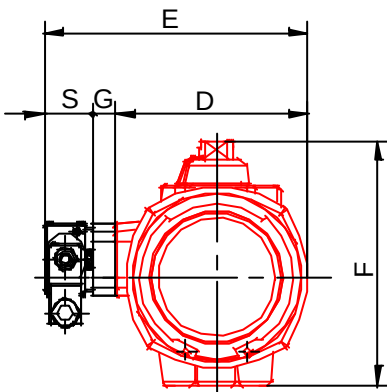
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-300.024A	24V AC
EV-300.024C	24V DC
EV-300.110A	110V AC
EV-300.220A	220V AC

AIRE
AIR

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



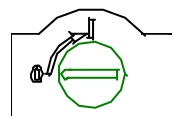
ELECTROVÁLVULA LUCIFER NORMA NAMUR LUCIFER NAMUR SOLENOID VALVE



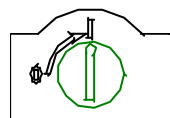
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	99,5	68,5	117,5	85	15	32
P00-P00S	160	125	99,5	80	129	110	15	32
P05-P05S	194	146	99,5	98	147	122	15	32
P10-P10S	236	182	99,5	102	151	127	15	32
P15-P15S	266	203	99,5	115	164	148	15	32
P20-P20S	312	234	99,5	127	176	161	15	32
P25-P25S	362	276	99,5	152	201	191	15	32
P30-P30S	479	349	99,5	177	226	211	15	32
P40-P40S	598	444	99,5	226	275	272	15	32
P50-P50S	694	524	99,5	257,5	306,5	313	15	32

ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA

MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

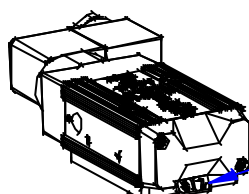
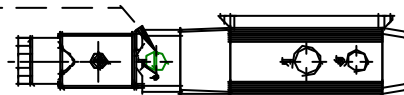
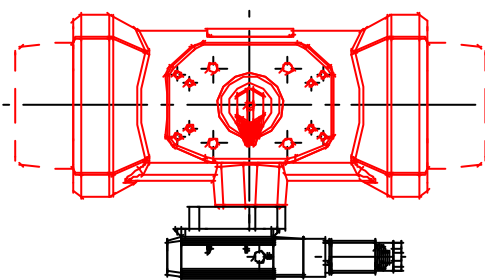
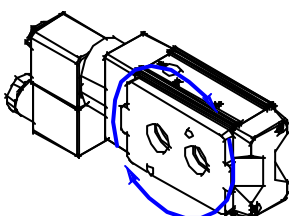


ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

"ATENCIÓN": En caso de accionamiento eléctrico, el pulsador manual debe estar en la posición inicial (ACTUADOR CERRADO)

"WARNING": In case of electric actining, the manual pulser must be in the initial position (ACTUATOR CLOSED)

El cambio de 5/2 a 3/2 (ó 3/2 a 5/2) se realiza girando la placa intermedia 180°
Shift from 5/2 to 3/2 is made by turning the intermediate plate 180°



Indicación de función de la
electroválvula
Valve function indicator

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA ADAPTADORA HORIZONTAL

-MATERIAL : POLIAMIDA + FV

3.- PLACA INTERMEDIA

-MATERIAL : POLIAMIDA

4.- ELECTROVÁLVULA

-Materiales: : ALUMINIO CON ANODIZADO DURO
-CUERPO

-Especificaciones:

-PROTECCIÓN : IP-65
-PRESIÓN : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-TEMPERATURA : AMBIENTAL / FLUIDO mín.
-25°C
-FUNCIÓN : 5/2 VIAS
3/2 VIAS
-CONEXIÓN DE AIRE : G 1/4"
-CONEXIÓN DE ESCAPES : G 1/8"

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- HORIZONTAL ADAPTER PAD

-MATERIAL : POLYAMIDE + FG

3.- INTERMEDIATE PLATE

-MATERIAL : POLYAMIDE

4.- SOLENOID VALVE

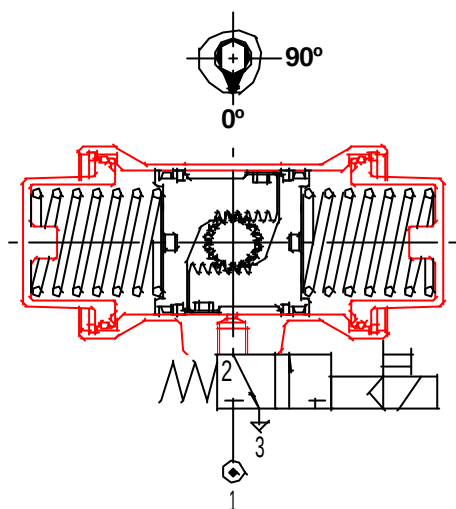
-Materials: : ANODIZED ALUMINUM
-BODY

-Specifications:

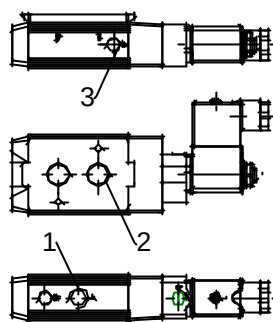
-PROTECTION : IP-65
-PRESSURE : MIN. 2 bar
MAX. 8 bar
-TEMPERATURE : AMBIENT / FLUID mín.
-25°C
-FUNCTION : 5/2 WAYS
3/2 WAYS
-AIR CONNECTION : G 1/4"
-EXHAUSTS CONNECTION : G 1/8"

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 3 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

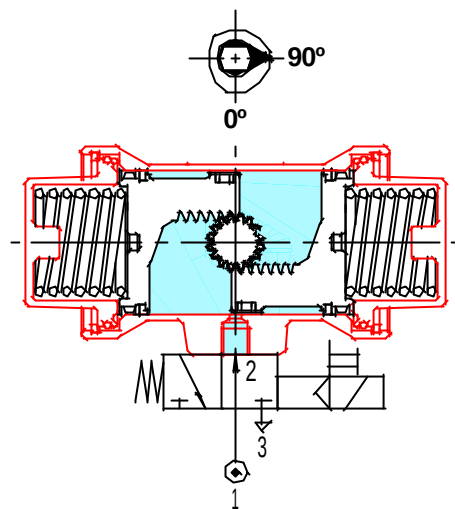
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



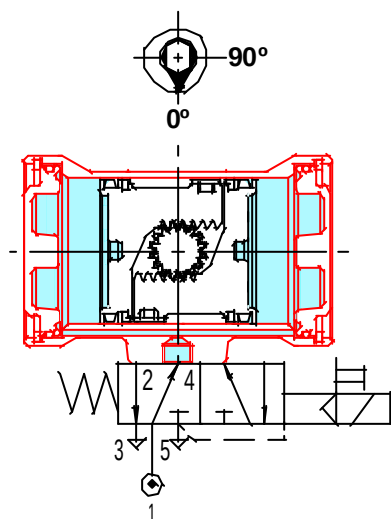
TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-212.024A	24V AC
EV-212.024C	24V DC
EV-212.110A	110V AC
EV-212.220A	220V AC

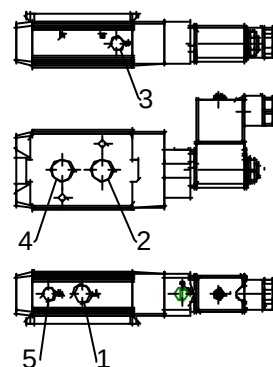
AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁLVULAS 5 VIAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

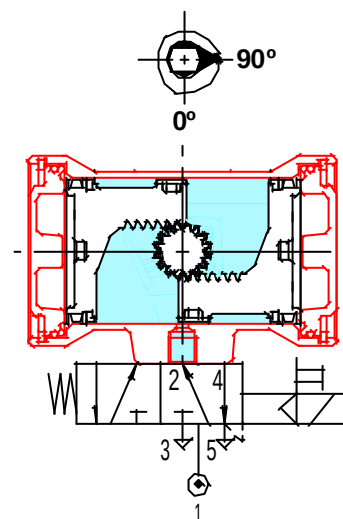
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

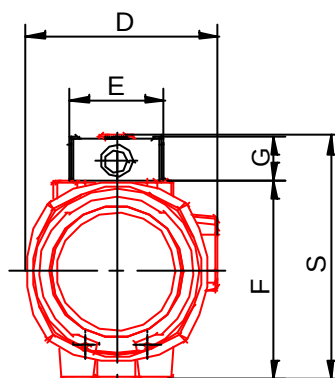
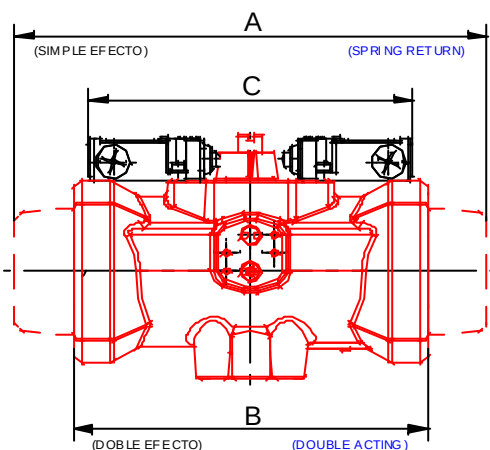
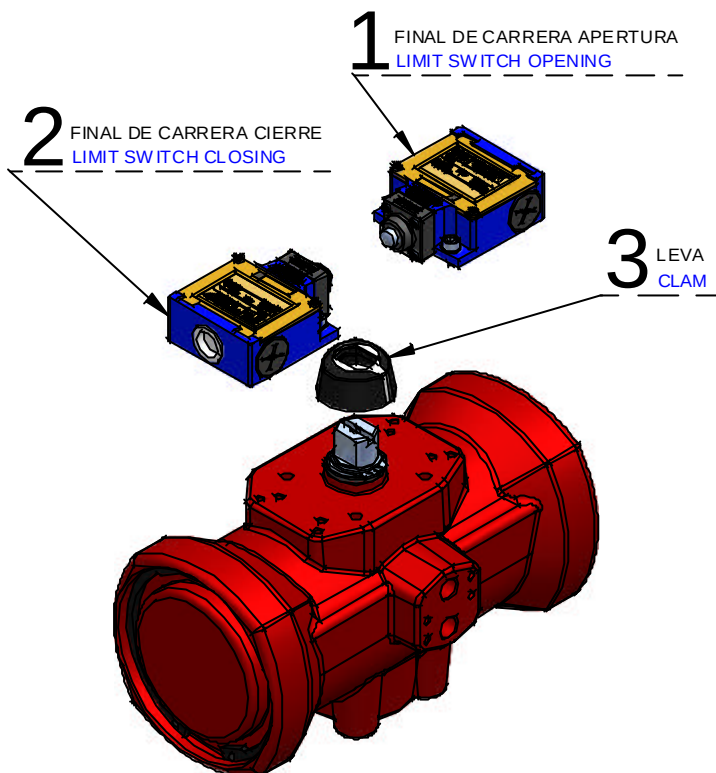
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-212.024A	24V AC
EV-212.024C	24V DC
EV-212.110A	110V AC
EV-212.220A	220V AC

AIRE
AIR

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

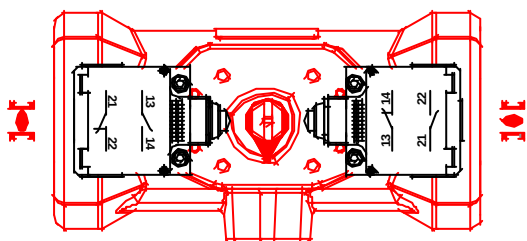


FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS INSTALADOS SOBRE ACTUADOR ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR

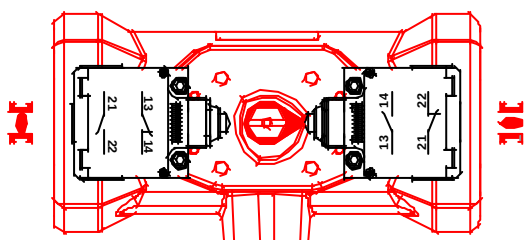


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm) DIMENSIONS (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	214	68,5	64	65	30	85
P00-P00S	160	125	214	80	64	80	30	110
P05-P05S	194	146	214	98	64	92	30	122
P10-P10S	236	182	214	102	64	97	30	127
P15-P15S	266	203	214	115	64	118	30	148
P20-P20S	312	234	214	127	64	131	30	161
P25-P25S	362	276	214	152	64	161	30	191
P30-P30S	479	349	214	177	64	181	30	211
P40-P40S	598	444	234	226	64	222	40	272
P50-P50S	694	524	234	257,5	64	263	40	313

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES

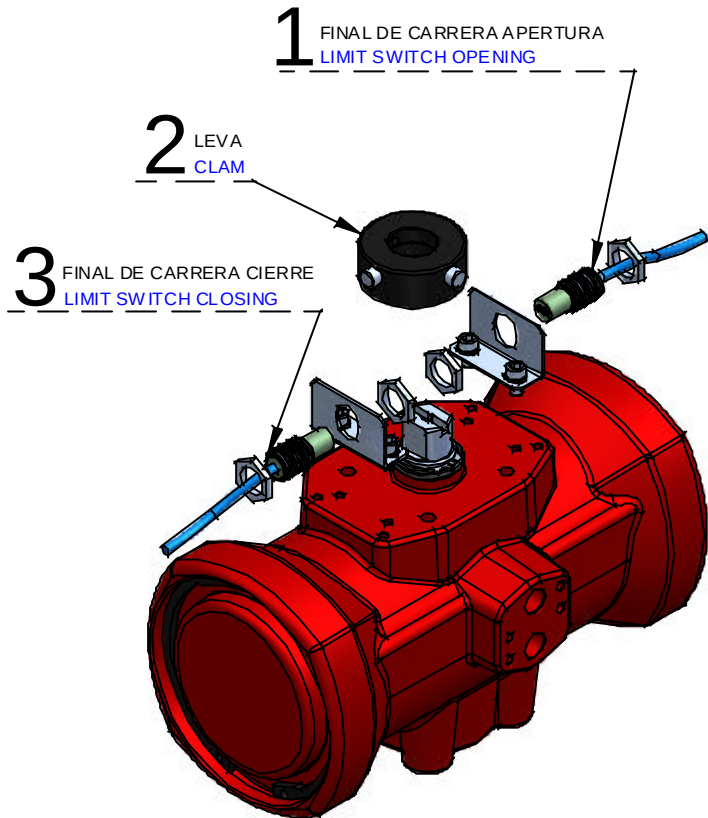
CÓDIGO CODE	TIPO DE CONTACTO TYPE OF SWITCH	TENSIÓN VOLTAGE	MODELO MODEL	PROTECCIÓN PROTECTION	ENTRADAS ENTRANCES
FCE-003	BIPOLAR NC+NA 2 POLE NC+NO	240V, 3A (AC) 250V, 027A (DC)	XCK-M110	IP66	3

INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

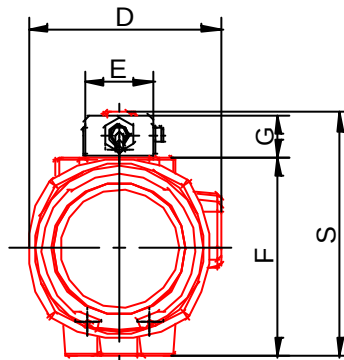
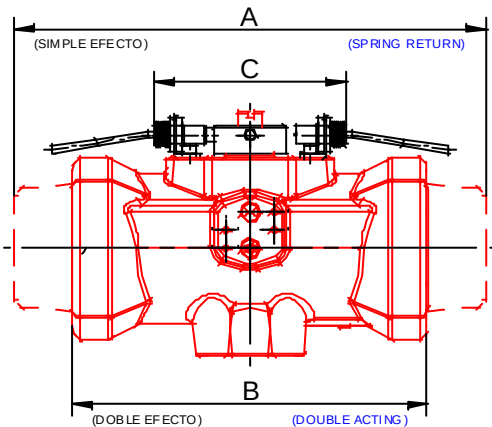
CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-000	INSTALACIÓN 1 Ó 2 F.C. ELECTROMECÁNICOS SOBRE P00 A P15 1 OR 2 ELECTROMECHANIC L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P15
IFC-002	INSTALACIÓN 1 Ó 2 F.C. ELECTROMECÁNICOS SOBRE P20 A P30 1 OR 2 ELECTROMECHANIC L.S. INSTALLATION ONTO P20 TO P30
IFC-004	INSTALACIÓN 1 Ó 2 F.C. ELECTROMECÁNICOS SOBRE P40 A P50 1 OR 2 ELECTROMECHANIC L.S. INSTALLATION ONTO P40 TO P50
IFC-010	INSTALACIÓN 1 Ó 2 F.C. ELECTROMECÁNICOS SOBRE PP00 A PP10 Y P100 A P110 1 OR 2 ELECTROMECHANIC L.S. INSTALLATION ONTO PP00 TO PP10 Y P100 A P110
IFC-012	INSTALACIÓN 1 Ó 2 F.C. ELECTROMECÁNICOS SOBRE PP20 Y P120, P130 1 OR 2 ELECTROMECHANIC L.S. INSTALLATION ONTO PP20 Y P120, P130

LA INSTALACIÓN INCLUYE LEVA Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304)
INSTALLATION INCLUDES CAM AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

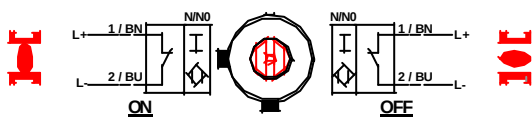


FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR INSTALADOS SOBRE ACTUADOR PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR

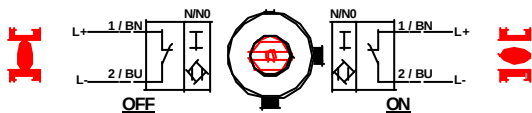


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	126	68,5	45	65	31	116
P00-P00S	160	125	126	80	45	80	31	141
P05-P05S	194	146	126	98	45	92	31	153
P10-P10S	236	182	126	102	45	97	31	158
P15-P15S	266	203	126	115	45	118	31	179
P20-P20S	312	234	126	127	45	131	31	192
P25-P25S	362	276	126	152	45	161	31	222
P30-P30S	479	349	126	177	45	181	31	242
P40-P40S	598	444	126	226	45	222	31	303
P50-P50S	694	524	126	257,5	45	263	31	344

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN VOLTAGE	MODELO MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	TIPO CONEXIÓN CONNECTION TYPE
FCI-201	NAMUR	NOM. 8V	NJ511NG	II1GEEExIICT6	2m P.V.C. CABLE

INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

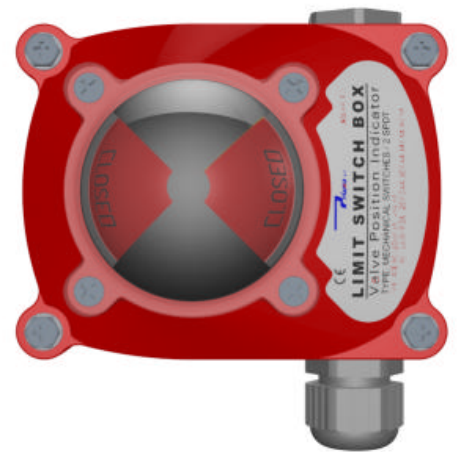
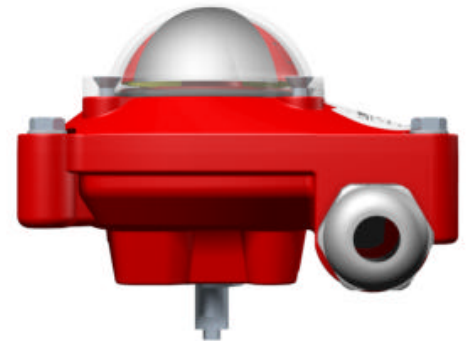
CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-110	INSTALACIÓN 1 F.C. INDUCTIVO SOBRE P00 A P15 1 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P15
IFC-112	INSTALACIÓN 1 F.C. INDUCTIVO SOBRE P20 A P30 1 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P20 TO P30
IFC-114	INSTALACIÓN 1 F.C. INDUCTIVO SOBRE P40 A P50 1 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P40 TO P50
IFC-120	INSTALACIÓN 2 F.C. INDUCTIVO SOBRE P00 A P15 2 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P15
IFC-122	INSTALACIÓN 2 F.C. INDUCTIVO SOBRE P20 A P30 2 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P20 TO P30
IFC-124	INSTALACIÓN 2 F.C. INDUCTIVO SOBRE P40 A P50 2 INDUCTIVE L.S. INSTALLATION ONTO P40 TO P50

LA INSTALACIÓN INCLUYE LEVA, SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304)
INSTALLATION INCLUDES CAM, BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

Caja Finales de Carrera PRISMA para Actuadores Neumáticos

PRISMA Limit Switch Box for Pneumatic Actuators

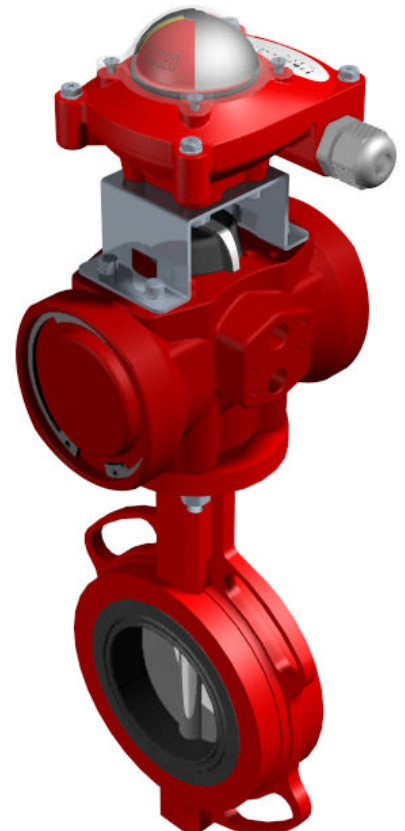
NEW



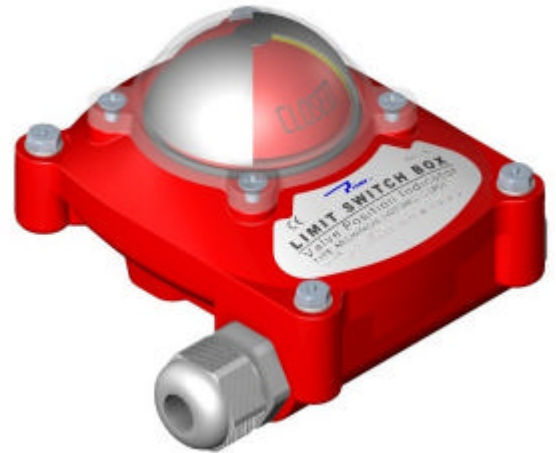
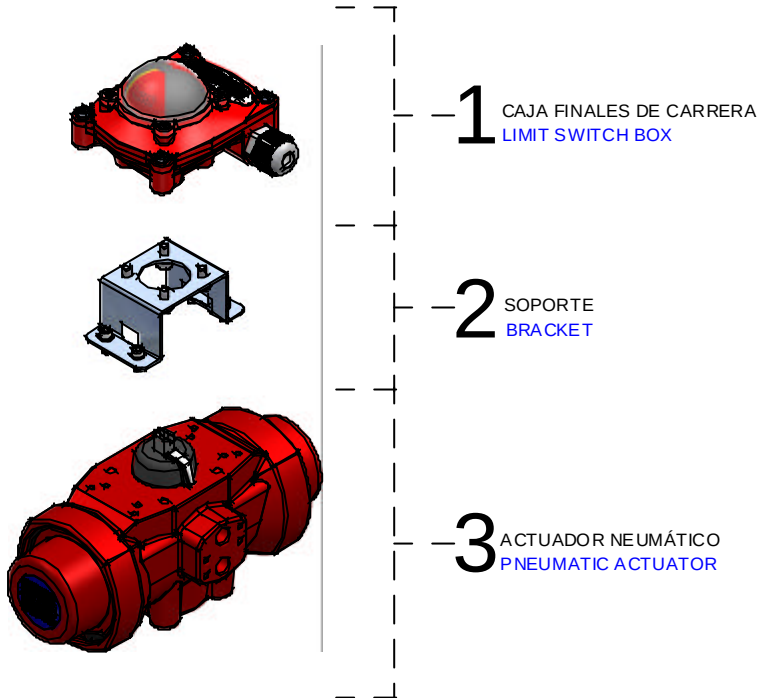
CARACTERÍSTICAS

FEATURES

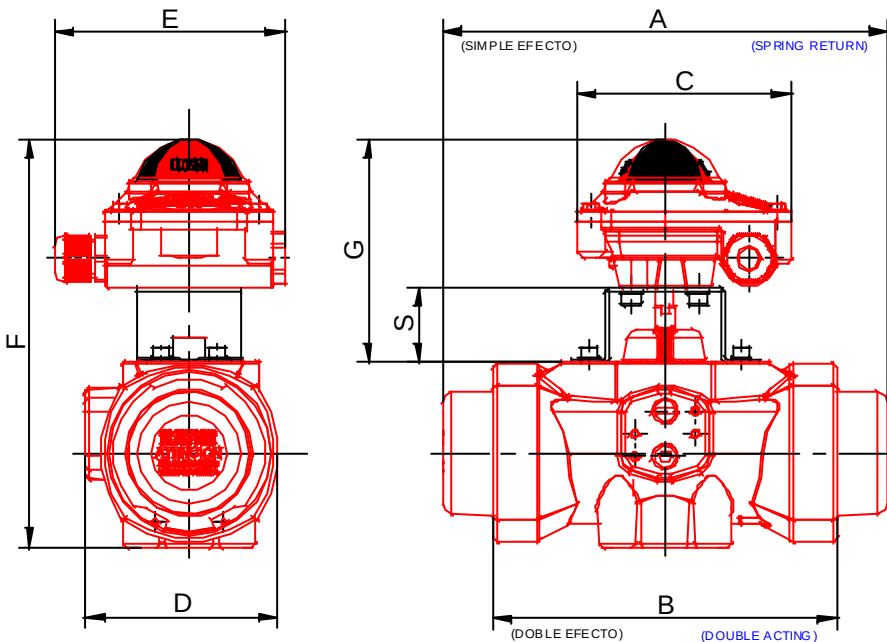
- ▶ Finales de carrera ELECTROMECÁNICOS o INDUCTIVOS
ELECTROMECHANICAL or INDUCTIVE limit switches
- ▶ Protección: IP-67
Protection: IP-67
- ▶ Dimensiones COMPACTAS
COMPACT dimensions
- ▶ Material: Aleación de aluminio recubierto con poliéster
 - ▶ Color ROJO: Caja con finales de carrera ELECTROMECÁNICOS
 - ▶ Color NEGRO: Caja con finales de carrera INDUCTIVOS
- ▶ Material: Aluminium alloy covered by polyester
 - ▶ RED colour: Box with ELECTROMECHANICAL limit switches
 - ▶ BLACK colour: Box with INDUCTIVE limit switches
- ▶ Indicador de posición abierto y cerrado de gran VISIBILIDAD
Great VISIBILITY open and closed position indicator
- ▶ Regleta de conexiones de 8 bornes posibilidad de conexión de 2 FINALES DE CARRERA + ELECTROVÁLVULA
8 Terminals connection, allowing 2 LIMIT SWITCHES + SOLENOID CONNECTION
- ▶ Tipos de INDUCTIVOS: NAMUR (Eexi), PNP, NPN, 20-250VAC, 10-300VDC o 5-60VDC con o sin LED de señalización
Proximity types: NAMUR (Eexi), PNP, NPN, 20-250VAC, 10-300VDC or 5-60VDC Proximity limit switches can incorporate LED



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECAÑICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)								DIMENSIONS (mm)	
	A	B	C	D	E	F	G	S		
PW-PWS	143,5	109	112	68,5	118	188	123	30		
P00-P00S	160	125	112	80	118	213	133	40		
P05-P05S	194	146	112	98	118	225	133	40		
P10-P10S	236	182	112	108	118	230	133	40		
P15-P15S	266	203	112	121	118	251	133	40		
P20-P20S	312	234	112	127	118	264	133	40		
P25-P25S	362	276	112	152	118	294	133	40		
P30-P30S	479	349	112	177	118	314	133	40		
P40-P40S	598	444	112	226	118	375	153	60		
P50-P50S	694	524	112	257,5	118	416	153	60		

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Materiales:
 - CAJA : ALUMINIO (IP-67)
 - EJE : ACERO INOXIDABLE
 - CUBIERTA DEL INDICADOR : POLICARBONATO
 - TORNILLERÍA : ACERO INOXIDABLE
 - TAPÓN : 1 UNID. POLIAMIDA
 - PRENSAESTOPAS : IP-67 M20 DIÁMETRO CABLE 6÷12mm
 - : 1 UNIDAD, OPCIONAL 2 UNIDADES
- Especificaciones:
 - TEMPERATURA : -20°C +80°C
 - FINALES DE CARRERA : ELECTROMECAÑICOS OMRON (SPDT)

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

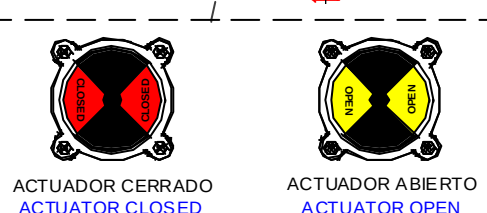
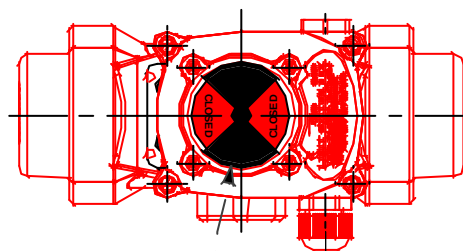
1.- LIMIT SWITCH BOX

- Materials:
 - BOX : ALUMINIUM (IP-67)
 - SHAFT : STAINLESS STEEL
 - INDICATOR COVER : POLYCARBONATE
 - BOLTING : STAINLESS STEEL
 - AIR-TIGHT TAP : 1 UNIT. POLYAMIDE
 - PACKING GLAND : IP-67 M20 6÷12mm CABLE DIAMETER
 - : 1 UNIT, OPTION 2 UNITS.
- Specifications:
 - AMBIENT TEMPERATURE : -20°C +80°C
 - LIMIT SWITCH : ELECTROMECHANIC OMRON (SPDT)

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304
- BOLT MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS

BOX WITH ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CFC-5601	CAJA CON 2 FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS BOX WITH 2 ELECTROMECHANIC L.S.
IFC-56W	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE PW L.S. INSTALLATION ONTO PW
IFC-560	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P00 A P30 L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P30
IFC-564	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P40 Y P50 L.S. INSTALLATION ONTO P40 AND P50

LA INSTALACIÓN INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX. AISI-304)
INSTALLATION INCLUDES BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

PESO DE LA CAJA + SOPORTE : 0,55Kg

WEIGHT OF BOX + SUPPORT: 1,2 Lb

FINALES DE CARRERA

-MARCA : OMRON SS5GL (SPDT)

OPCIONES

-OTRAS MEDIDAS DE PRENSAESTOPAS : CONSULTAR

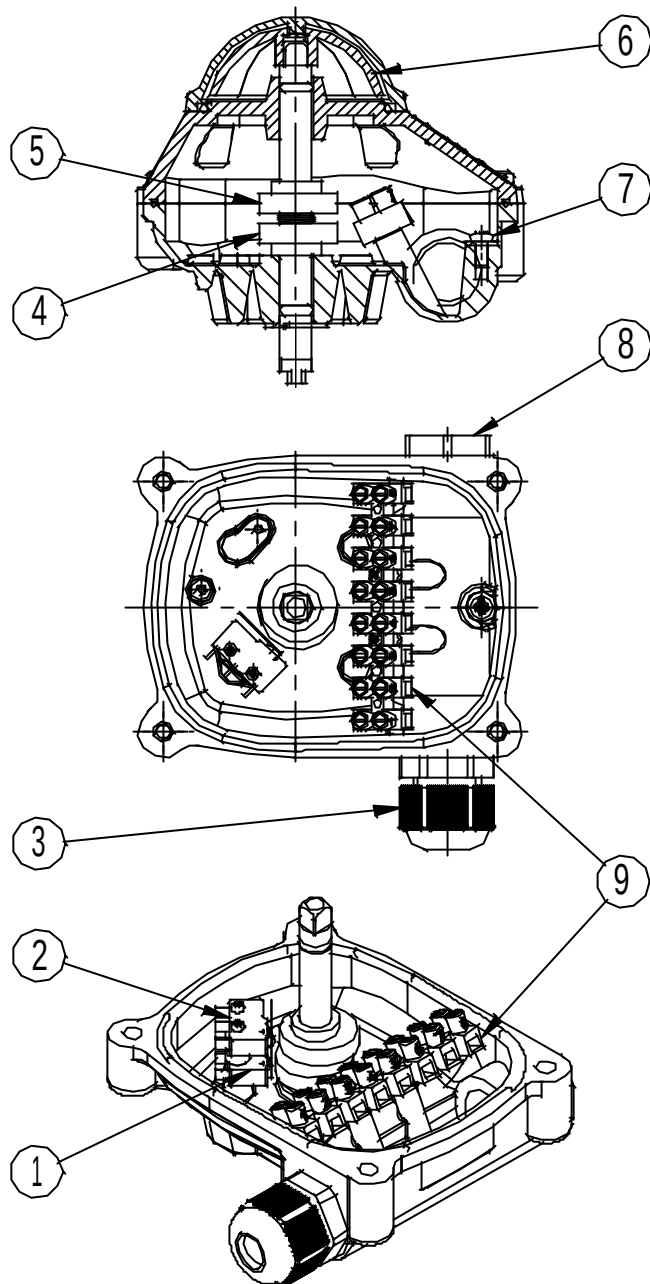
LIMIT SWITCH

-BRAND : OMRON SS5GL (SPDT)

OPTION

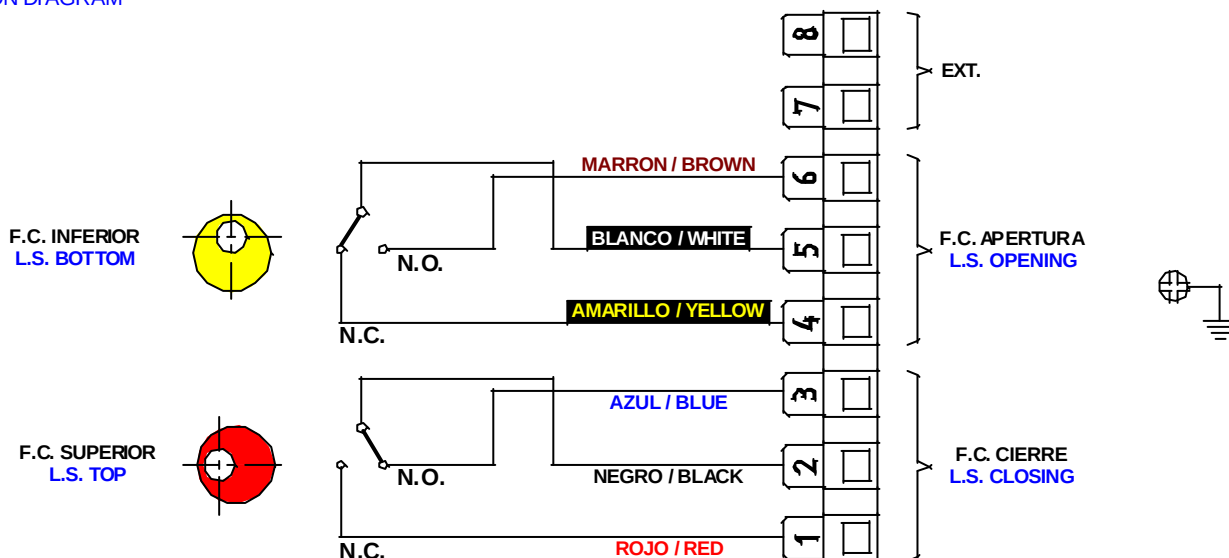
-OTHER PACKING GLAND DIMS. : PLEASE CONSULT

Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN TAP
9	REGLETA CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL

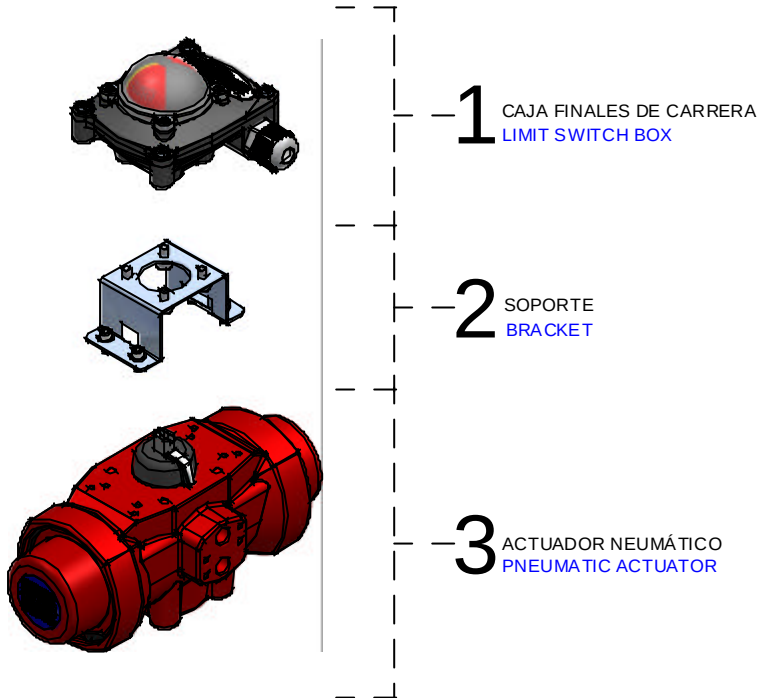


ESQUEMA DE CONEXIONADO

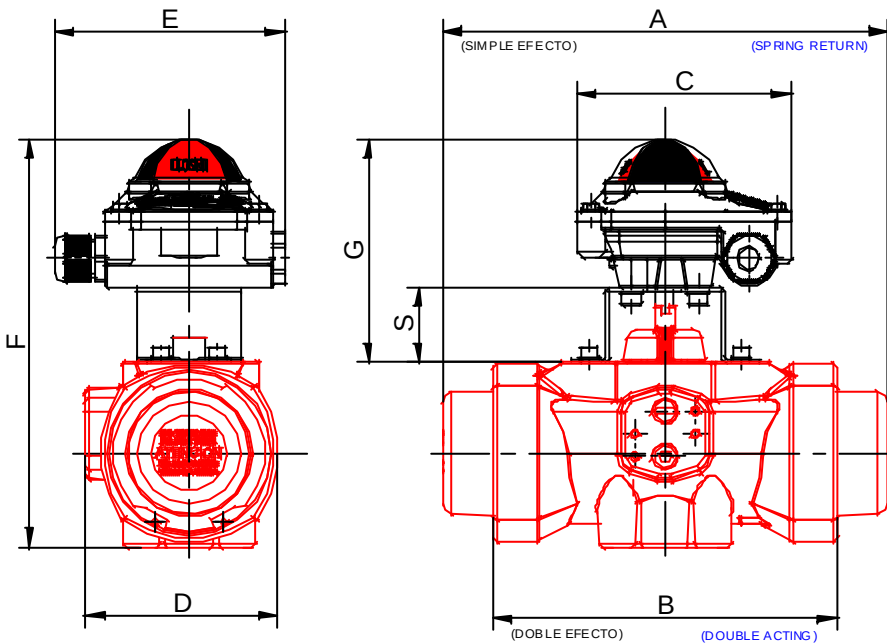
CONNECTION DIAGRAM



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS TURCK TURCK INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)					DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	112	68,5	118	188	123	30
P00-P00S	160	125	112	80	118	213	133	40
P05-P05S	194	146	112	98	118	225	133	40
P10-P10S	236	182	112	108	118	230	133	40
P15-P15S	266	203	112	121	118	251	133	40
P20-P20S	312	234	112	127	118	264	133	40
P25-P25S	362	276	112	152	118	294	133	40
P30-P30S	479	349	112	177	118	314	133	40
P40-P40S	598	444	112	226	118	375	153	60
P50-P50S	694	524	112	257,5	118	416	153	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- C AJA FINAL DE CARRERA

- Materiales:
 - CAJA : ALUMINIO (IP-67)
 - EJE : ACERO INOXIDABLE
 - CUBIERTA DEL INDICADOR : POLICARBONATO
 - TORNILLERÍA : ACERO INOXIDABLE
 - TAPÓN : 1 UNID. POLIAMIDA
 - PRENSAESTOPAS : IP-67 M20 DIÁMETRO CABLE 6-12mm
 - : 1 UNIDAD, OPCIONAL 2 UNIDADES

- Especificaciones:
 - TEMPERATURA : -20°C +80°C
 - FINALES DE CARRERA : INDUCTIVO

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

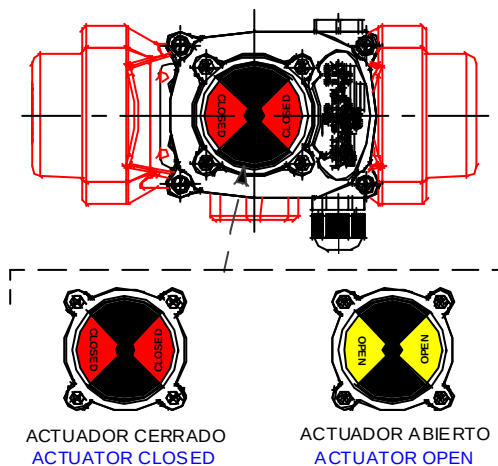
- Materials:
 - BOX : ALUMINIUM (IP-67)
 - SHAFT : STAINLESS STEEL
 - INDICATOR COVER : POLYCARBONATE
 - BOLTING : STAINLESS STEEL
 - AIR-TIGHT TAP : 1 UNIT, POLYAMIDE
 - PACKING GLAND : IP-67 M20 6-12mm CABLE DIAMETER
 - : 1 UNIT, OPTION 2 UNITS.

- Specifications:
 - AMBIENT TEMPERATURE : -20°C +80°C
 - LIMIT SWITCH : INDUCTIVE

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304
- BOLT MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON F.C. INDUCTIVOS TURCK TURCK INDUCTIVE L.S. BOX

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATIONAL VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-5701	1	NAMUR	NOM. 8,2V	Bi2-Q10S-Y1X	II1GEEExIICT6	0,55 Kg. 1,2 Lb
CFC-5702	2					
CFC-5703	1	NPN	10-30V D.C.	Bi2-Q10S-AN6X	-	
CFC-5704	2					
CFC-5705	1	PNP	10-30V D.C.	Bi2-Q10S-AP6X	-	
CFC-5706	2					
CFC-5707	1	-	20-250V AC / 10-300V DC	Bi2-Q10S-AZ31X	-	
CFC-5708	2					

(*): PESO DE LA CAJA Y EL SOPORTE

(*): L.S. BOX+BRACKET WEIGHT

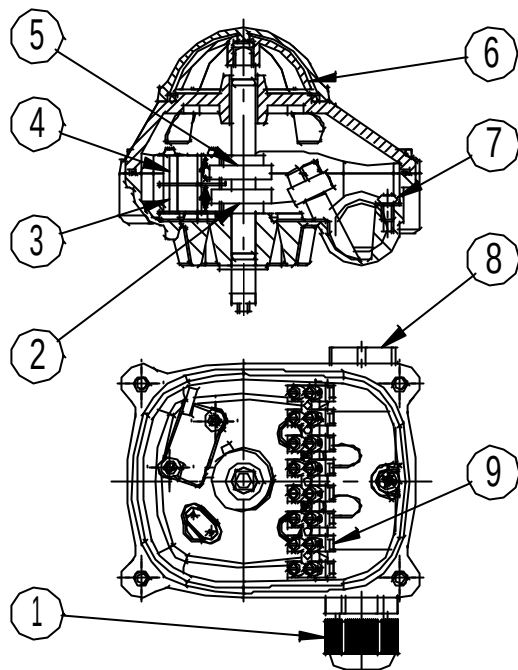
INSTALACIÓN CAJA A ACTUADOR

INSTALLATION BOX ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE PW L.S. INSTALLATION ONTO PW
IFC-560	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P00 A P30 L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P30
IFC-564	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P40 Y P50 L.S. INSTALLATION ONTO P40 AND P50

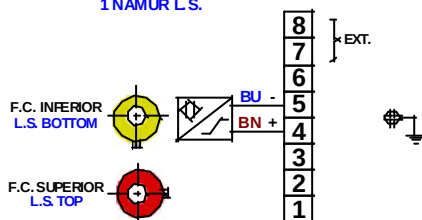
LA INSTALACIÓN INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX. AISI-304)

INSTALLATION INCLUDES BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

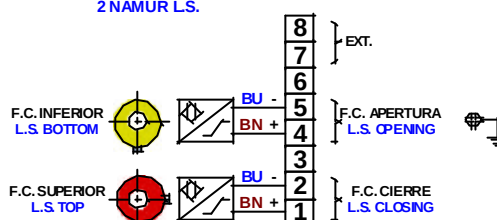


ESQUEMAS DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM

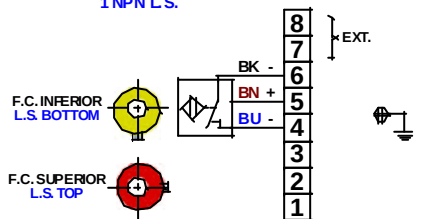
CFC-5701
1 F.C. NAMUR
1 NAMUR L.S.



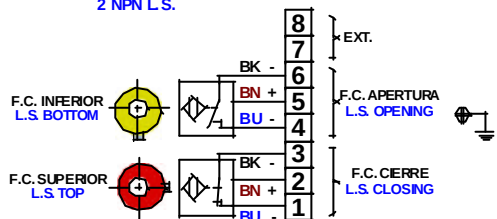
CFC-5702
2 F.C. NAMUR
2 NAMUR L.S.



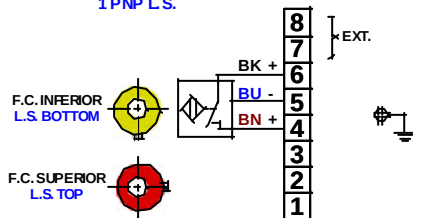
CFC-5703
1 F.C. NPN
1 NPN L.S.



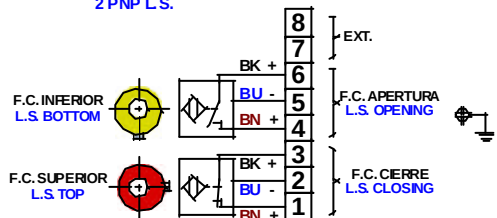
CFC-5704
2 F.C. NPN
2 NPN L.S.



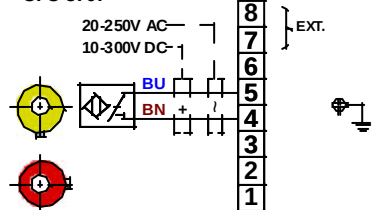
CFC-5705
1 F.C. PNP
1 PNP L.S.



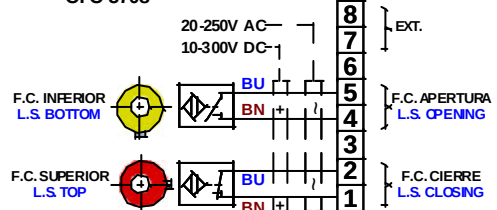
CFC-5706
2 F.C. PNP
2 PNP L.S.



CFC-5707

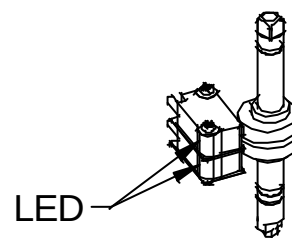


CFC-5708



Nº	Descripción Description
1	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
2	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
3	F.C. APERTURA L.S. OPEN
4	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN TAP
9	REGLETA CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL

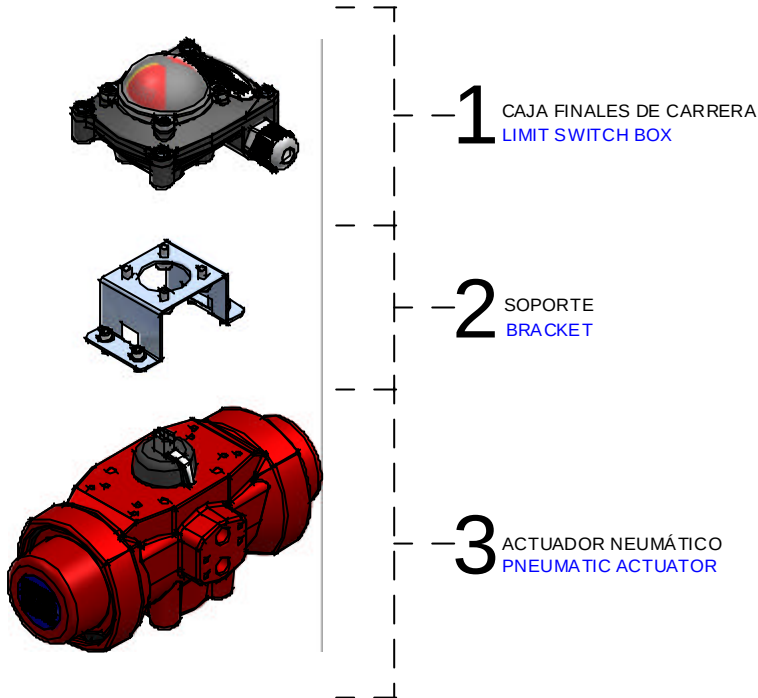
FUNCIONAMIENTO LED LED FUNCTION



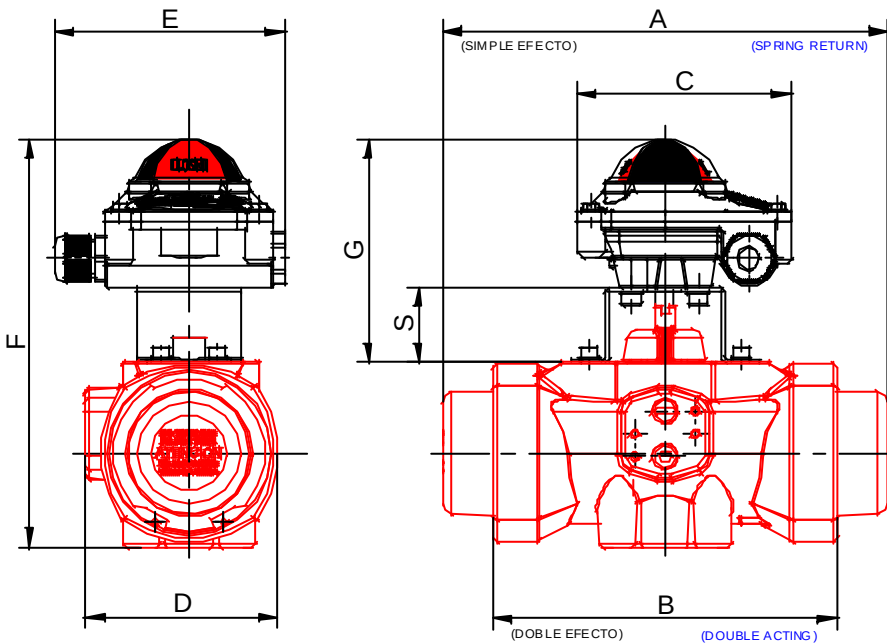
MODELO F.C. L.S. MODEL	SALIDA OUTPUT	DETECCIÓN DETECTOR	NO DETECCIÓN NOT DETECTOR
Bi2-Q10S-Y1X	NAMUR	APAGADO OFF	ENCENDIDO ON
Bi2-Q10S-AN6X	NPN	ENCENDIDO ON	APAGADO OFF
Bi2-Q10S-AP6X	PNP		
Bi2-Q10S-AZ31X			

CODIGO DE COLORES COLORS CODE	
NEGRO BLACK	BK
MARRÓN BROWN	BN
AZUL BLUE	BU

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)					DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	112	68,5	118	188	123	30
P00-P00S	160	125	112	80	118	213	133	40
P05-P05S	194	146	112	98	118	225	133	40
P10-P10S	236	182	112	108	118	230	133	40
P15-P15S	266	203	112	121	118	251	133	40
P20-P20S	312	234	112	127	118	264	133	40
P25-P25S	362	276	112	152	118	294	133	40
P30-P30S	479	349	112	177	118	314	133	40
P40-P40S	598	444	112	226	118	375	153	60
P50-P50S	694	524	112	257,5	118	416	153	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- C AJA FINAL DE CARRERA

- Materiales:
 - CAJA : ALUMINIO (IP-67)
 - EJE : ACERO INOXIDABLE
 - CUBIERTA DEL INDICADOR : POLICARBONATO
 - TORNILLERÍA : ACERO INOXIDABLE
 - TAPÓN : 1 UNID. POLIAMIDA
 - PRENSAESTOPAS : IP-67 M20 DIÁMETRO CABLE 6-12mm
 - : 1 UNIDAD, OPCIONAL 2 UNIDADES

- Especificaciones:
 - TEMPERATURA : -20°C +80°C
 - FINALES DE CARRERA : INDUCTIVO

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

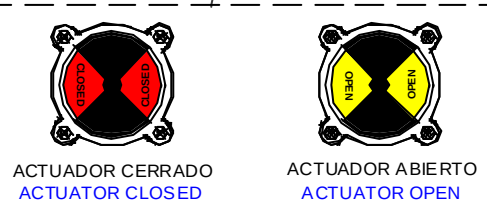
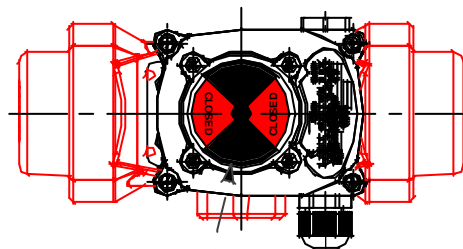
- Materials:
 - BOX : ALUMINIUM (IP-67)
 - SHAFT : STAINLESS STEEL
 - INDICATOR COVER : POLYCARBONATE
 - BOLTING : STAINLESS STEEL
 - AIR-TIGHT TAP : 1 UNIT, POLYAMIDE
 - PACKING GLAND : IP-67 M20 6-12mm CABLE DIAMETER
 - : 1 UNIT, OPTION 2 UNITS.

- Specifications:
 - AMBIENT TEMPERATURE : -20°C +80°C
 - LIMIT SWITCH : INDUCTIVE

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304
- BOLT MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON F.C. INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE L.S. BOX

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATIONAL VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-5201	1	NAMUR	NOM. 8V	NJ2-V3-N	II1GExialICT6	0,55 Kg. 1,2 Lb
CFC-5202	2	NAMUR	NOM. 8V	NJ2-V3-N	II1GExialICT6	
CFC-5203	1	NPN	10-30V DC	NBB2-V3-E0	-	
CFC-5204	2	NPN	10-30V DC	NBB2-V3-E0	-	
CFC-5205	1	PNP	10-30V DC	NBB2-V3-E2	-	
CFC-5206	2	PNP	10-30V DC	NBB2-V3-E2	-	
CFC-5207	1	-	5-60V DC	NBB3-V3-Z4	-	
CFC-5208	2	-	5-60V DC	NBB3-V3-Z4	-	

(*): PESO DE LA CAJA Y EL SOPORTE

(*): L.S. BOX+BRACKET WEIGHT

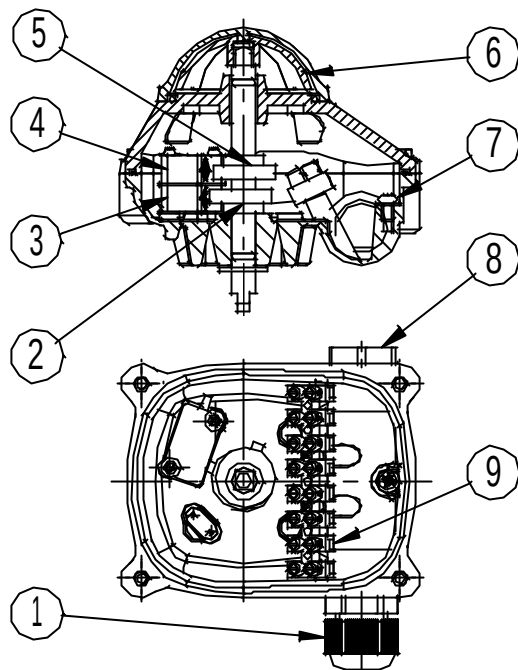
INSTALACIÓN CAJA A ACTUADOR

INSTALLATION BOX ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE PW L.S. INSTALLATION ONTO PW
IFC-560	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P00 A P30 L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P30
IFC-564	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P40 Y P50 L.S. INSTALLATION ONTO P40 AND P50

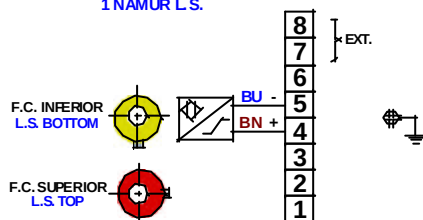
LA INSTALACIÓN INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX. AISI-304)

INSTALLATION INCLUDES BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

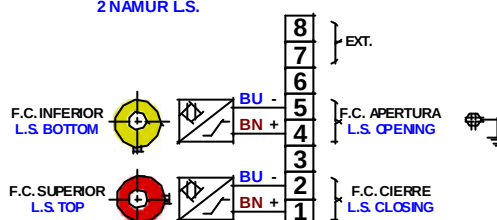


ESQUEMAS DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM

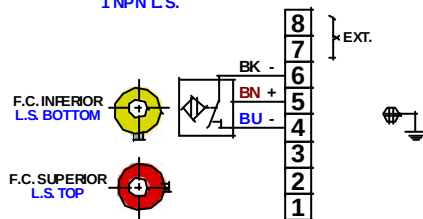
CFC-5201
1 F.C. NAMUR
1 NAMUR L.S.



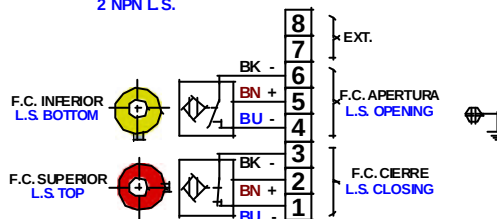
CFC-5202
2 F.C. NAMUR
2 NAMUR L.S.



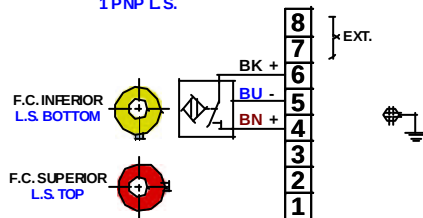
CFC-5203
1 F.C. NPN
1 NPN L.S.



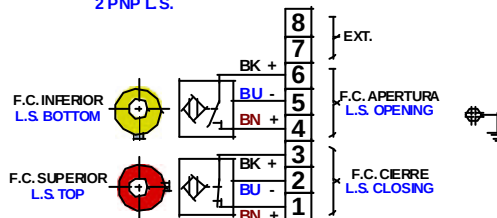
CFC-5204
2 F.C. NPN
2 NPN L.S.



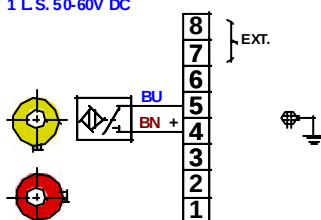
CFC-5205
1 F.C. PNP
1 PNP L.S.



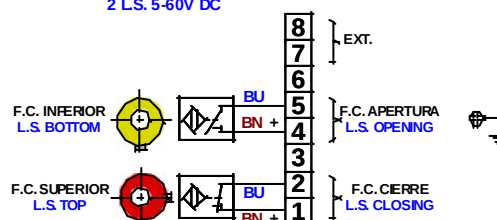
CFC-5206
2 F.C. PNP
2 PNP L.S.



CFC-5207
1 F.C. 50-60V DC
1 L.S. 50-60V DC



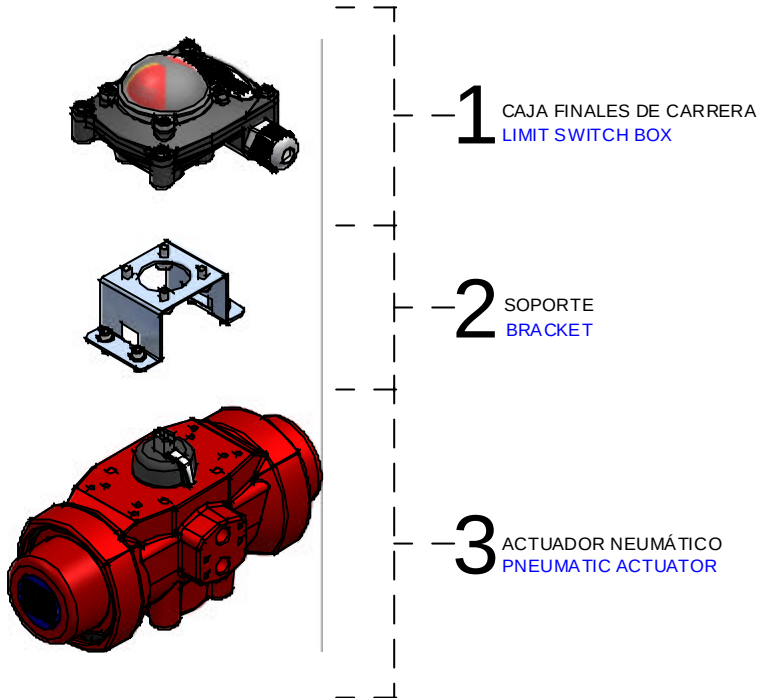
CFC-5208
2 F.C. 50-60V DC
2 L.S. 50-60V DC



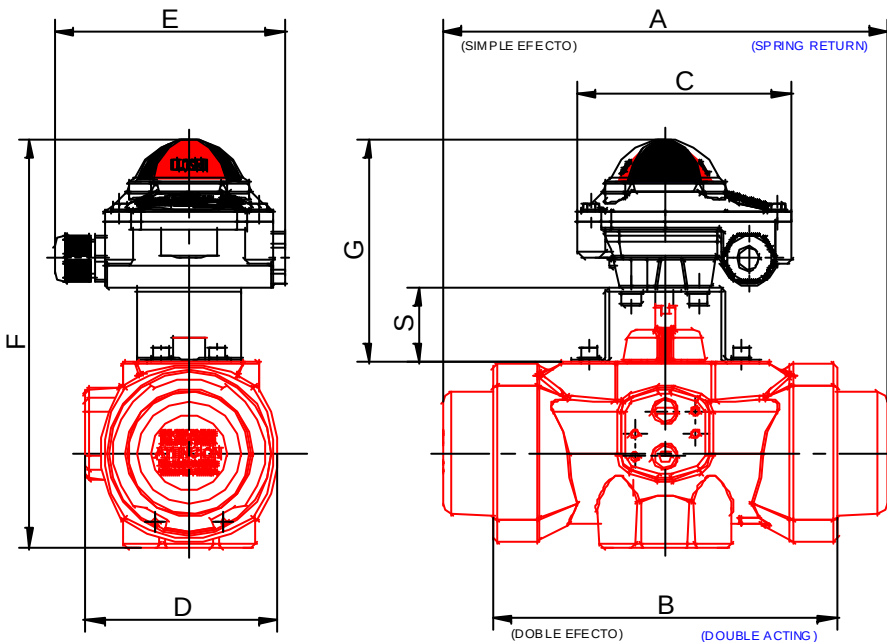
Nº	Descripción Description
1	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
2	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
3	F.C. APERTURA L.S. OPEN
4	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN TAP
9	REGLETA CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL

CODIGO DE COLORES COLORS CODE	
NEGRO BLACK	BK
MARRÓN BROWN	BN
AZUL BLUE	BU

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A.-N.C. IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX. N.O.-N.C. PROGRAMMABLE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)					DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	112	68,5	118	188	123	30
P00-P00S	160	125	112	80	118	213	133	40
P05-P05S	194	146	112	98	118	225	133	40
P10-P10S	236	182	112	108	118	230	133	40
P15-P15S	266	203	112	121	118	251	133	40
P20-P20S	312	234	112	127	118	264	133	40
P25-P25S	362	276	112	152	118	294	133	40
P30-P30S	479	349	112	177	118	314	133	40
P40-P40S	598	444	112	226	118	375	153	60
P50-P50S	694	524	112	257,5	118	416	153	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- C AJA FINAL DE CARRERA

- Materiales:
 - CAJA : ALUMINIO (IP-67)
 - EJE : ACERO INOXIDABLE
 - CUBIERTA DEL INDICADOR : POLICARBONATO
 - TORNILLERÍA : ACERO INOXIDABLE
 - TAPÓN : 1 UNID. POLIAMIDA
 - PRENSAESTOPAS : IP-67 M20 DIÁMETRO CABLE 6-12mm
 - : 1 UNIDAD, OPCIONAL 2 UNIDADES

- Especificaciones:
 - TEMPERATURA : -20°C +80°C
 - FINALES DE CARRERA : INDUCTIVO

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

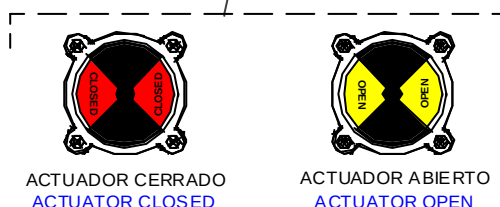
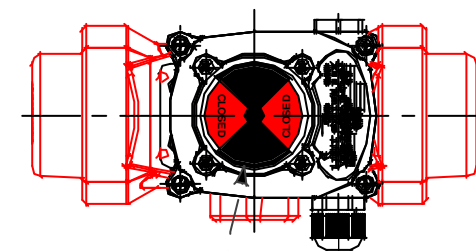
- Materials:
 - BOX : ALUMINIUM (IP-67)
 - SHAFT : STAINLESS STEEL
 - INDICATOR COVER : POLYCARBONATE
 - BOLTING : STAINLESS STEEL
 - AIR-TIGHT TAP : 1 UNIT, POLYAMIDE
 - PACKING GLAND : IP-67 M20 6-12mm CABLE DIAMETER
 - : 1 UNIT, OPTION 2 UNITS.

- Specifications:
 - AMBIENT TEMPERATURE : -20°C +80°C
 - LIMIT SWITCH : INDUCTIVE

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304
- BOLT MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



CAJA CON FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS

BOX WITH INDUCTIVE LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATIONAL VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL
CFC-5802	2	N.A./N.C. PROGRAMABLE N.O./N.C. PROGRAMMABLE	5-36V PNP/NPN	IS5026

INSTALACIÓN CAJA A ACTUADOR
INSTALLATION BOX ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE PW L.S. INSTALLATION ONTO PW
IFC-560	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P00 A P30 L.S. INSTALLATION ONTO P00 TO P30
IFC-564	INSTALACIÓN CAJA F.C. SOBRE P40 Y P50 L.S. INSTALLATION ONTO P40 AND P50

LA INSTALACIÓN INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX. AISI-304)
INSTALLATION INCLUDES BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

PESO DE LA CAJA + SOPORTE : 0,55Kg
WEIGHT OF BOX + SUPPORT: 1,2 Lb

FINALES DE CARRERA

-MARCA : IFM

OPCIONES

-OTRAS MEDIDAS DE PRENSAESTOPAS : CONSULTAR

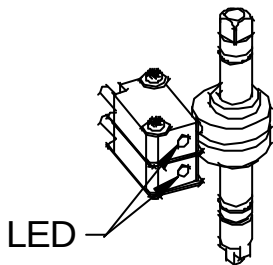
LIMIT SWITCH

-BRAND : IFM

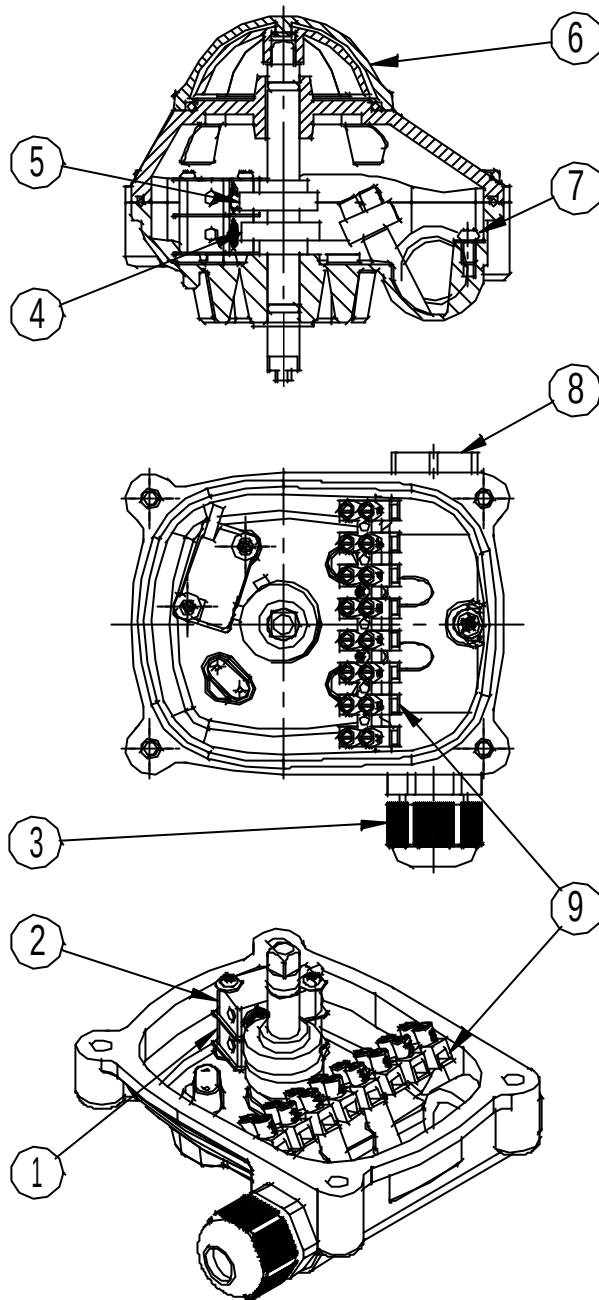
OPTION

-OTHER PACKING GLAND DIMS. : PLEASE CONSULT

FUNCIONAMIENTO LED LED FUNCTION

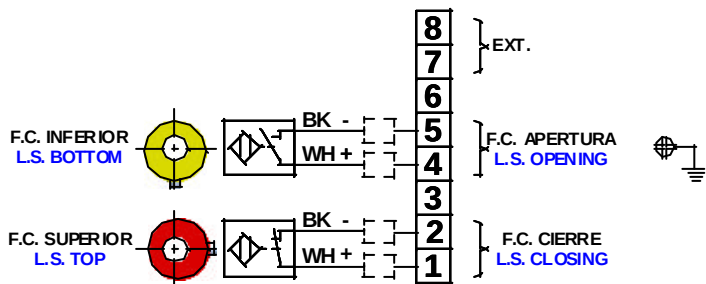


Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN TAP
9	REGLETA CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL

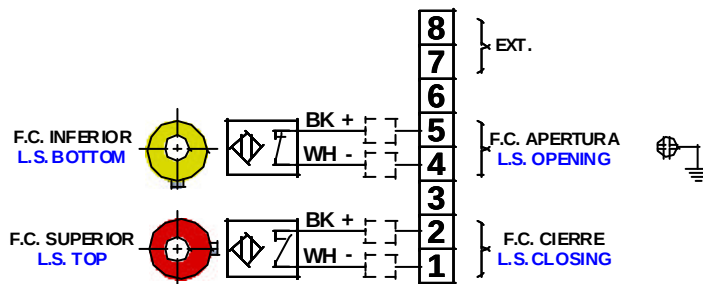


ESQUEMA DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM

FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.A.
N.O. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX



FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.C.
N.C. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX

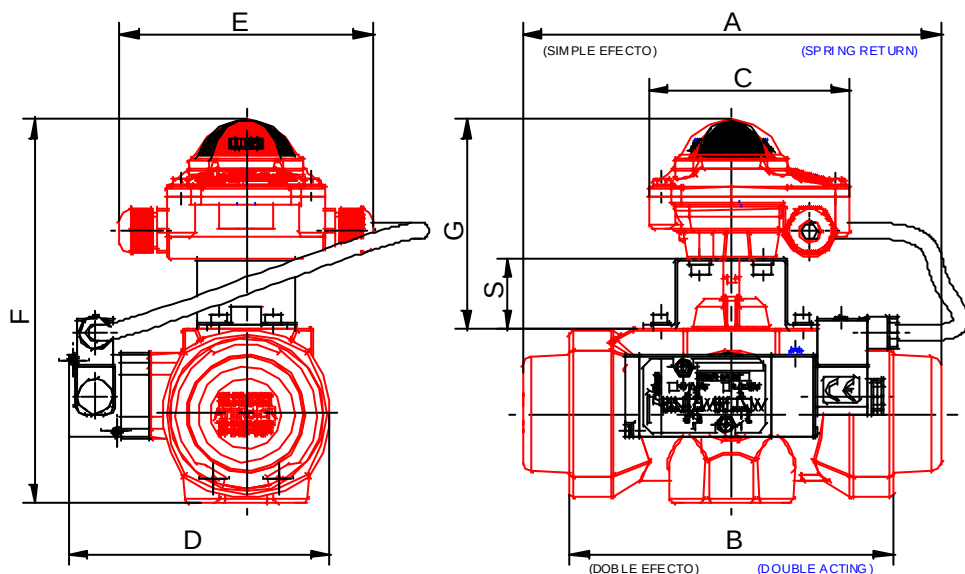
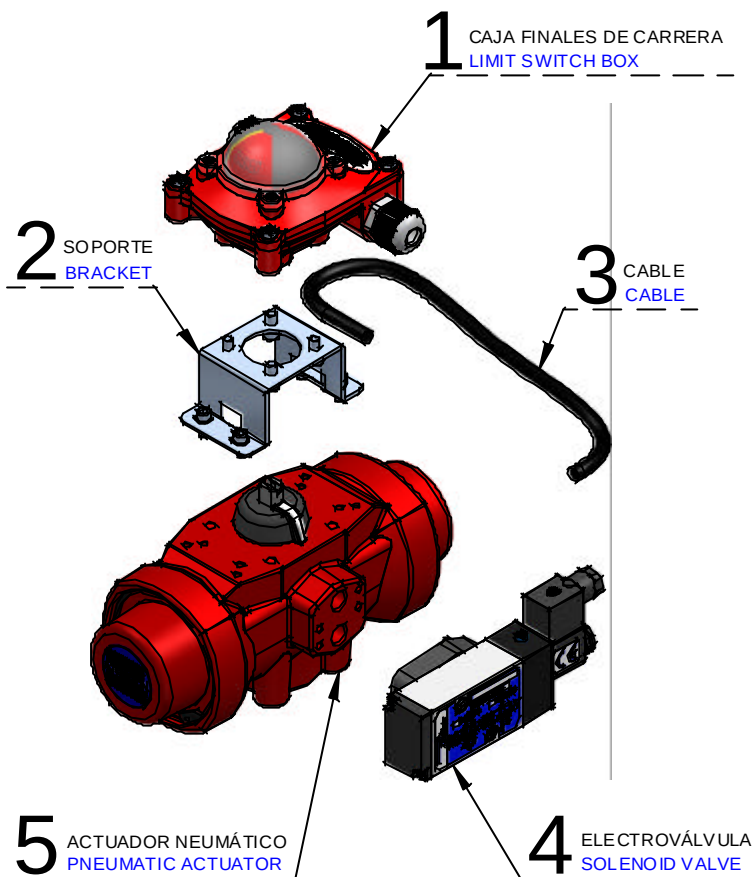


CODIGO DE COLORES COLORS CODE	
NEGRO BLACK	BK
BLANCO WHITE	WH

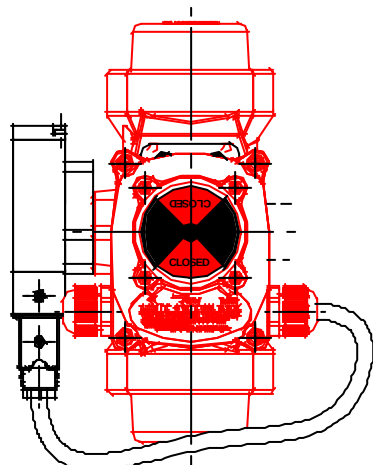
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA CON CONEXIONADO ELECTROVALVULA LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID VALVE CONNECTION



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	112	113,5	140	188	123	30
P00-P00S	160	125	112	125	140	213	133	40
P05-P05S	194	146	112	143	140	225	133	40
P10-P10S	236	182	112	147	140	230	133	40
P15-P15S	266	203	112	160	140	251	133	40
P20-P20S	312	234	112	172	140	264	133	40
P25-P25S	362	276	112	197	140	294	133	40
P30-P30S	479	349	112	222	140	314	133	40
P40-P40S	598	444	112	271	140	375	153	60
P50-P50S	694	524	112	302,5	140	416	153	60



GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- Materials:
 - : ALUMINIUM (IP-67)
 - : BOX : STAINLESS STEEL
 - : SHAFT : POLYCARBONATE
 - : INDICATOR COVER : STAINLESS STEEL
 - : BOLTING : IP-67 M20 6+12mm CABLE DIAMETER
 - : PACKING GLAND : 2 UNITS.

- Specifications:
 - : AMBIENT TEMPERATURE : -20°C +80°C
 - : LIMIT SWITCH : ELECTROMECHANIC OR INDUCTIVE

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304
- BOLT MATERIAL : STAINLESS STEEL AISI-304

3.- CABLE

- 4.- SOLENOID VALVE
 - FUNCTION : 5/2 WAYS
 - : 3/2 WAYS

5.- PNEUMATIC ACTUATOR

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Materiales:
 - : ALUMINIO (IP-67)
 - : CAJA : ACERO INOXIDABLE
 - : EJE : POLICARBONATO
 - : CUBIERTA DEL INDICADOR : ACERO INOXIDABLE
 - : TORNILLERÍA : IP-67 M20 DIAMETRO CABLE 6+12mm
 - : PRENSAESTOPAS : 2 UNIDADES

- Especificaciones:
 - : TEMPERATURA : -20°C +80°C
 - : FINALES DE CARRERA : ELECTROMECHANICOS Ó INDUCTIVOS

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

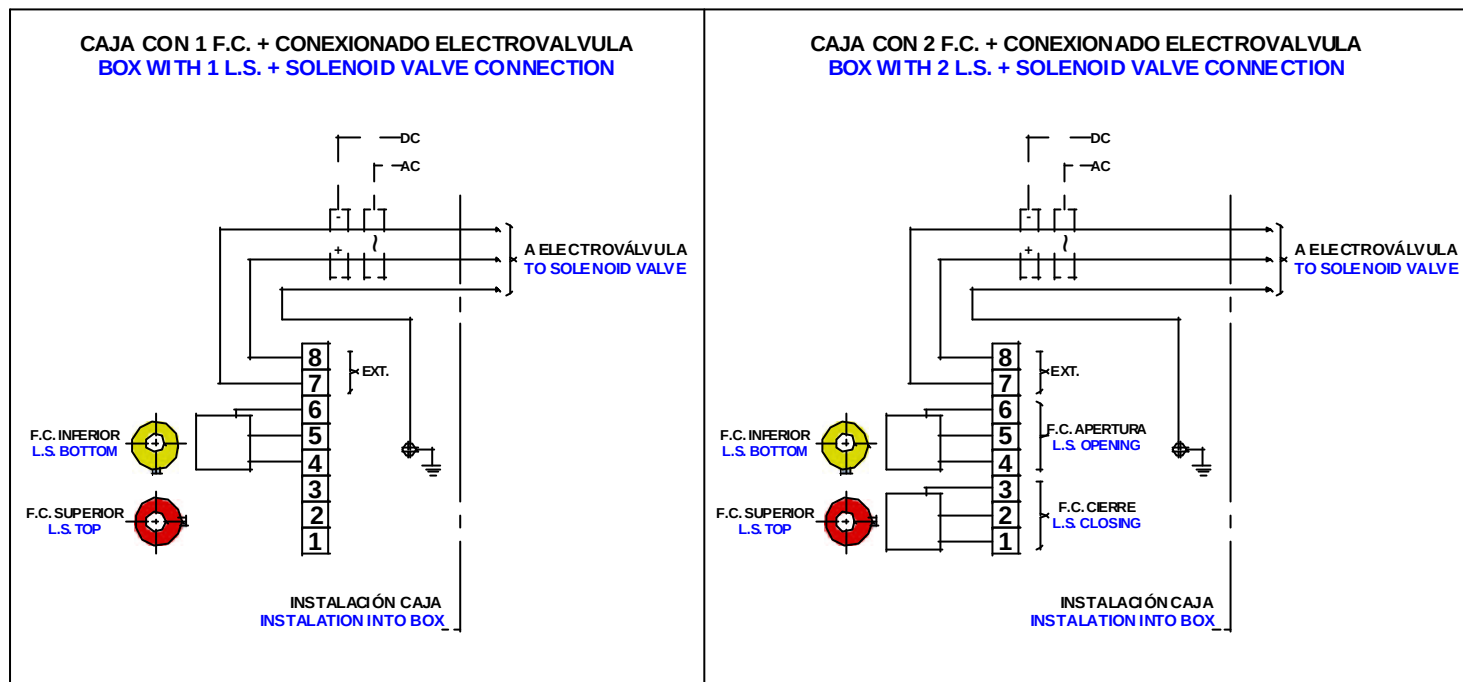
3.- CABLE

4.- ELECTROVÁLVULA

- FUNCIÓN : 5/2 VIAS
- : 3/2 VIAS

5.- ACTUADOR NEUMÁTICO

ESQUEMAS DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM



CODIGOS DE INSTALACIÓN CAJAS F.C. + ELECTROVALVULAS LIMIT SWITCH BOX + SOLENOID VALVE INSTALLATION CODES

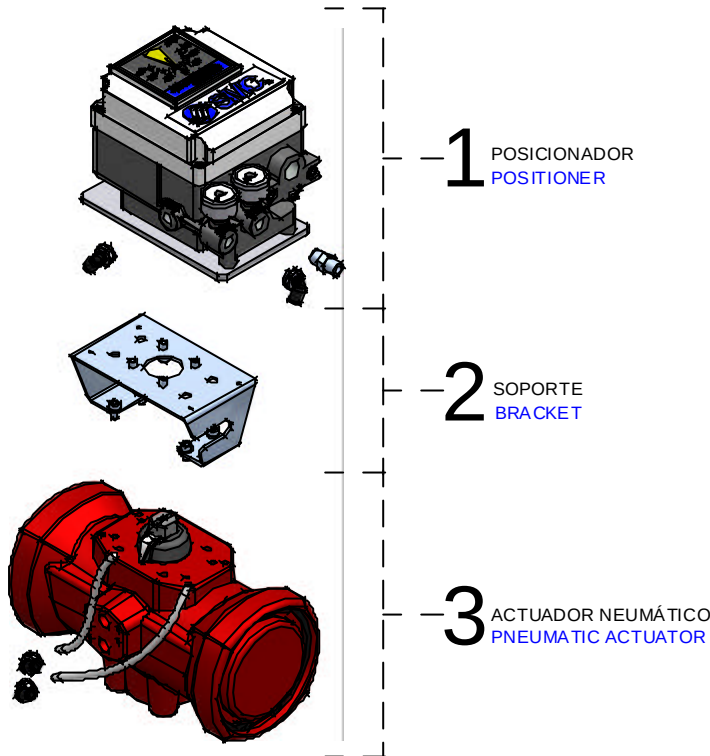
CODIGO INSTALACIÓN INSTALLATION CODE	ACTUADOR ACTUATOR	ELECTROVÁLVULA SOLENOID VALVE			CAJA FINALES CARRERA LIMIT SWITCH BOX		
		CODIGO CODE	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE		CODIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE
ICFE-100	P00	EV-500.	024A	ERC-EV500	CFC-52XX	CAJA F.C. INDUCTIVOS P+F P+F INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCE
	P05				CFC-5601	CAJA F.C. ELECTROMECÁNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI2
	P10	EV-300.	024C	ERC-EV300			
	P15						
	P20						
ICFE-104	P25	EV-212.	110A	ERC-EV212			
	P30						
ICFE-10W	P40		220A		CFC-57XX	CAJA F.C. INDUCTIVOS TURCK TURCK INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI1
	P50						
	PW						

- NOTA: POSIBILIDAD DE INSTALACION DE CAJA CON F.C. INDUCTIVOS Exi + ELECTROVALVULA Exi
- NOTE: POSSIBILITY TO INSTALL Exi INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX + Exi SOLENOID VALVE

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



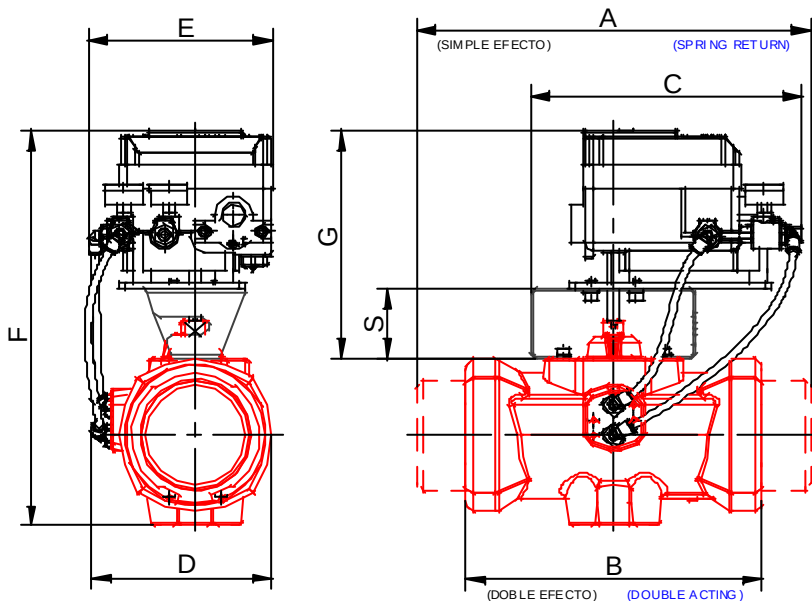
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO SMC PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH SMC ELECTROPNEUMATIC POSITIONER



1 POSICIONADOR
POSITIONER

2 SOPORTE
BRACKET

3 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	214	83,5	146	235	170	45
P00-P00S	160	125	214	95	146	260	180	55
P05-P05S	194	146	214	113	146	272	180	55
P10-P10S	236	182	214	117	146	277	180	55
P15-P15S	266	203	214	130	146	298	180	55
P20-P20S	312	234	214	142	146	311	180	55
P25-P25S	362	276	214	167	146	341	180	55
P30-P30S	479	349	214	192	146	361	180	55
P40-P40S	598	444	229	241	146	422	200	75
P50-P50S	694	524	229	272,5	146	463	200	75

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- POSICIONADOR

-Descripción:
-POSICIONADOR DE GIRO, MANDO ELECTRÓNICO.

-Características Generales:
 -SEÑAL DE CONTROL : 4-20mA.
 -PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN : Min.1,4 bar A Max. 7 bar.
 -CAUDAL NOMINAL Q_N : 80 l/min. A 1,4 bar.
 -CAUDAL CONSUMIDO : 5 l/min A 1,4 bar.
 -TEMPERATURA DE SERVICIO : -20°C A +80°C.
 -IMPEDANCIA CIRCUITO : 235 ± 15 W.
 -GRADO DE PROTECCIÓN : IP-55.
 -CONEXIÓN NEUMÁTICA : G 1/4".
 -MONTAJE : SEGÚN NORMA NAMUR.
 -CALIDAD AIRE COMPRIMIDO : AIRE NO LUBRICADO Y FILTRADO 5µ.
 -PESO APROXIMADO : 2,4 Kg

2.- SOPORTE CAJA F.C.

-MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
 -MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- POSITIONER

-Description:
-ROTARY POSITIONER ELECTRONIC OPERATION

-General characteristics:
 -CONTROL SIGNAL : 4-20mA.
 -AIR PRESSURE SUPPLY : Min.1,4 bar A Max. 7 bar.
 -NOMINAL FLOW Q_N : 80 l/min. A 1,4 bar.
 -AIR CONSUMPTION : 5 l/min A 1,4 bar.
 -WORKING TEMPERATURE : -20°C A +80°C.
 -CIRCUIT IMPEDANCE : 235 ± 15 W.
 -PROTECTION : IP-55.
 -PNEUMATIC CONNECTION : G 1/4".
 -TYPE OF ASSEMBLY : NORM (NAMUR).
 -AIR QUALITY : AIR LUBRICATED NOT AND FILTERED 5µ.
 -APPROXIMATE WEIGHT : 2,4 Kg

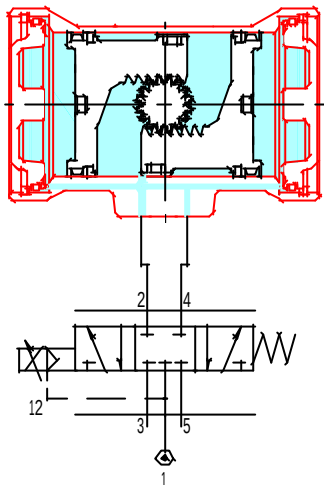
2.- BRACKET

-BRACKET MATERIAL : INOX AISI-304
 -BOLT MATERIAL : INOX AISI-304

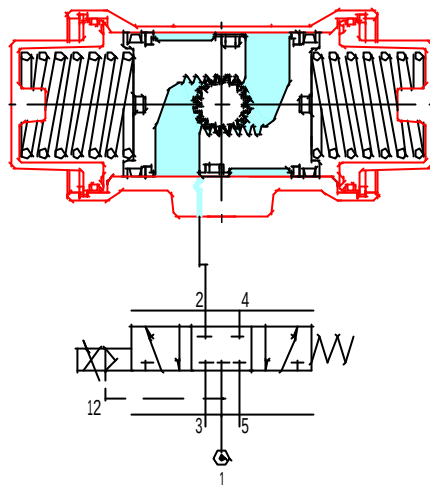
3.- PNEUMATIC ACTUATOR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO OPERATION DIAGRAM

POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR DOBLE EFECTO
ELECTROPNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
DOUBLE ACTING ACTUATOR



POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR SIMPLE EFECTO
ELECTROPNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
SPRING RETURN ACTUATOR



POSICIONADOR POSITIONER

CÓDIGO CODE	MODELO MODEL	DESCRIPCION DESCRIPTION
SMC-04	IP-6100-030	POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO (SEÑAL 4-20mA) (1) ELECTROPNEUMATIC POSITIONER (SIGNAL 4-20mA) (1)

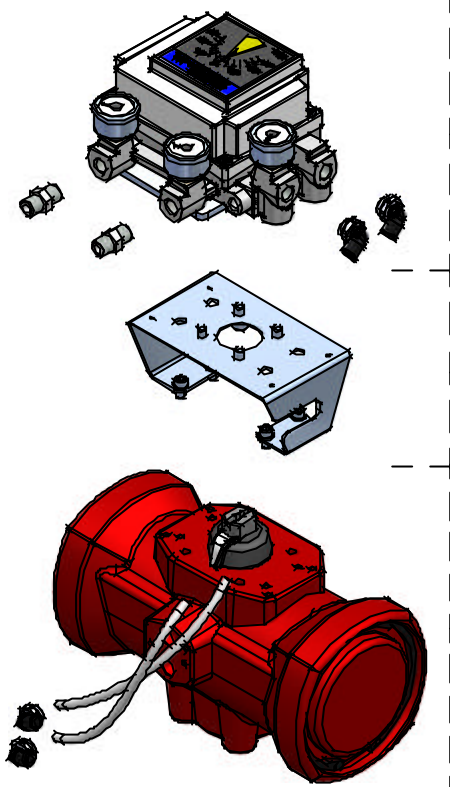
(1) NO INCLUYE SOPORTE NI TORNILLERÍA.
(1) BRACKET AND BOLTING IS NOT INCLUDED.

INSTALACION POSICIONADOR SOBRE ACTUADORES POSITIONER INSTALLED ONTO ACTUATORS

CÓDIGO CODE	DESCRIPCION DESCRIPTION
ICTR-0	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P00-P30 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P00-P30 (1)
ICTR-4	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P40-P50 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P40-P50 (1)

(1) INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304).
(1) BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL) IS INCLUDED.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



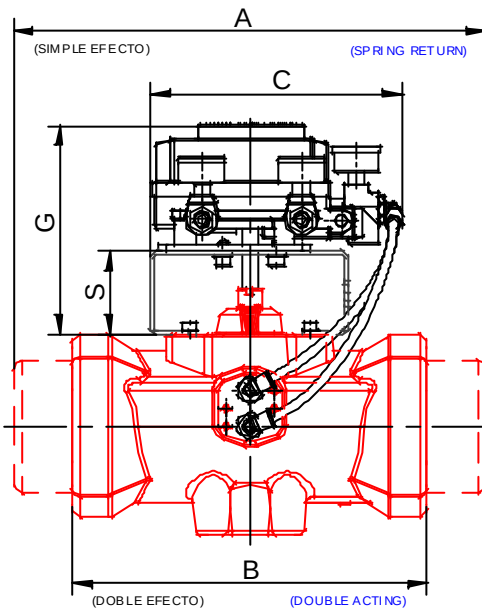
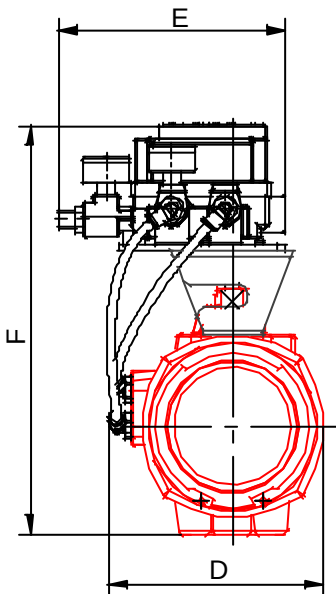
1 POSICIONADOR
POSITIONER

2 SOPORTE
BRACKET

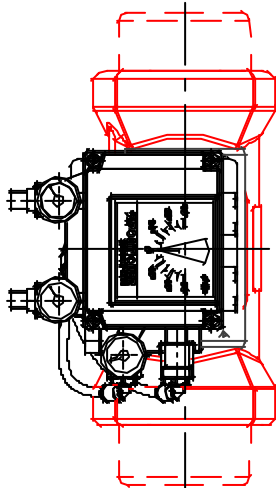
3 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO SMC PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH SMC PNEUMATIC POSITIONER



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	166	83,5	150	193	128	45
P00-P00S	160	125	166	95	150	218	138	55
P05-P05S	194	146	166	113	150	230	138	55
P10-P10S	236	182	166	117	150	235	138	55
P15-P15S	266	203	166	130	150	256	138	55
P20-P20S	312	234	166	142	150	269	138	55
P25-P25S	362	276	166	167	150	299	138	55
P30-P30S	479	349	166	192	150	319	138	55
P40-P40S	598	444	181	241	150	380	158	75
P50-P50S	694	524	181	272,5	150	421	158	75



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- POSICIONADOR

-Descripción:
-POSICIONADOR DE GIRO, MANDO NEUMÁTICO.

-Características Generales:
-SEÑAL DE CONTROL : 0,2 bar (3psi) A 1 bar (15psi).
-PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN : Min.1,4 bar A Max. 7 bar.
-CAUDAL NOMINAL QN : 11 NI/min. ó < (ALIM.: 4 bar.)
-CAUDAL CONSUMIDO : 200 NI/min. ó > (ALIM.: 4 bar.)
-TEMPERATURA DE SERVICIO : -20°C A +80°C.
-GRADO DE PROTECCIÓN : IP-55
-CONEXIÓN NEUMÁTICA : G 1/4".
-MONTAJE : SEGÚN NORMA NAMUR.
-CALIDAD AIRE COMPRIMIDO : AIRE NO LUBRICADO Y FILTRADO 5µ
-PESO APROXIMADO : 1,2 Kg

2.- SOPORTE CAJA F.C.

-MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
-MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- POSITIONER

-Description:
-ROTARY POSITIONER PNEUMATIC OPERATION

-General characteristics:
-CONTROL SIGNAL : 0,2 bar (3psi) A 1 bar (15psi).
-AIR PRESSURE SUPPLY : Min.1,4 bar A Max. 7 bar.
-NOMINAL FLOW QN : 11 NI/min. ó < (ALIM.: 4 bar.)
-AIR CONSUMPTION : 200 NI/min. ó > (ALIM.: 4 bar.)
-WORKING TEMPERATURE : -20°C A +80°C.
-PROTECTION : IP-55
-PNEUMATIC CONNECTION : G 1/4".
-TYPE OF ASSEMBLY : NORM (NAMUR).
-AIR QUALITY : AIR LUBRICATED NOT AND FILTERED 5µ
-APPROXIMATE WEIGHT : 1,2 Kg

2.- BRACKET

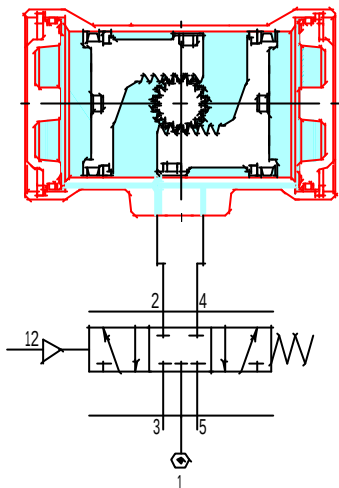
-BRACKET MATERIAL : INOX AISI-304
-BOLT MATERIAL : INOX AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO OPERATION DIAGRAM

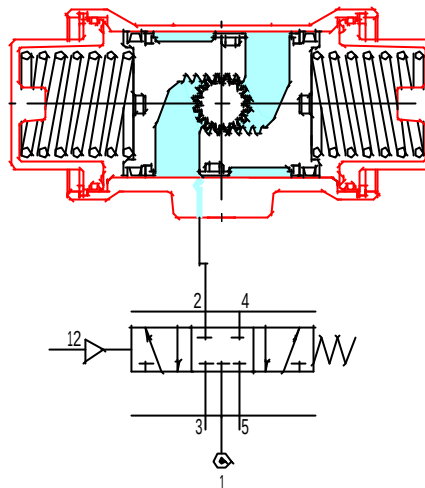
POSICIONADOR NEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR DOBLE EFECTO

PNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
DOUBLE ACTING ACTUATOR



POSICIONADOR NEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR SIMPLE EFECTO

PNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
SPRING RETURN ACTUATOR



POSICIONADOR POSITIONER

CÓDIGO CODE	MODELO MODEL	DESCRIPCION DESCRIPTION
SMC-00	IP-5100-031	POSICIONADOR NEUMATICO (SEÑAL 3-15 psi) (1) PNEUMATIC POSITIONER (SIGNAL 3-15 psi) (1)

(1) NO INCLUYE SOPORTE NI TORNILLERÍA.

(1) BRACKET AND BOLTING IS NOT INCLUDED.

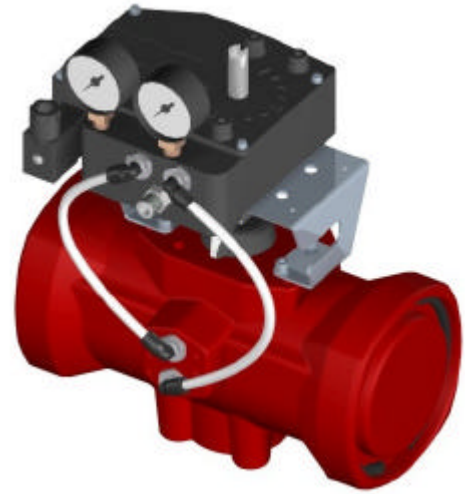
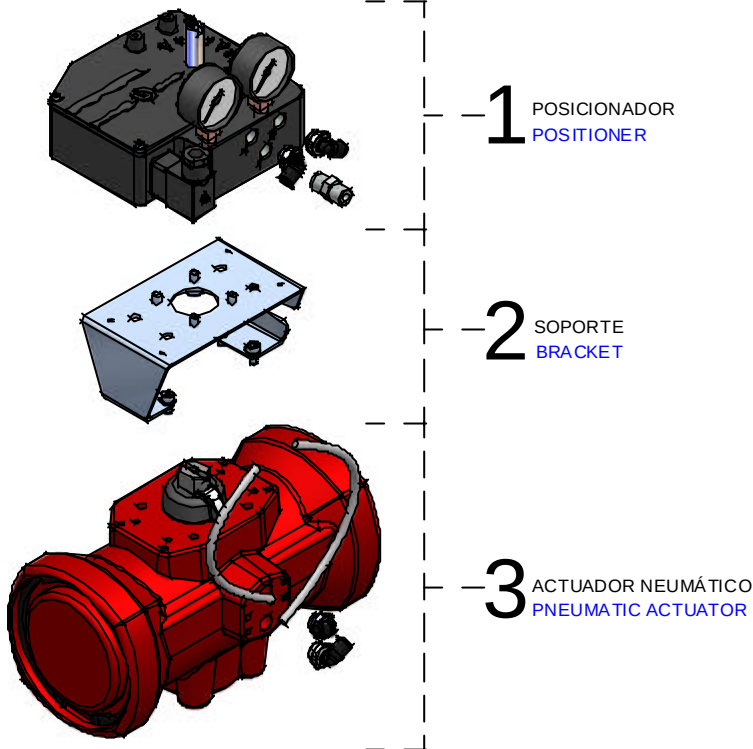
INSTALACION POSICIONADOR SOBRE ACTUADORES POSITIONER INSTALLED ONTO ACTUATORS

CÓDIGO CODE	DESCRIPCION DESCRIPTION
ICTR-0	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P00-P30 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P00-P30 (1)
ICTR-4	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P40-P50 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P40-P50 (1)

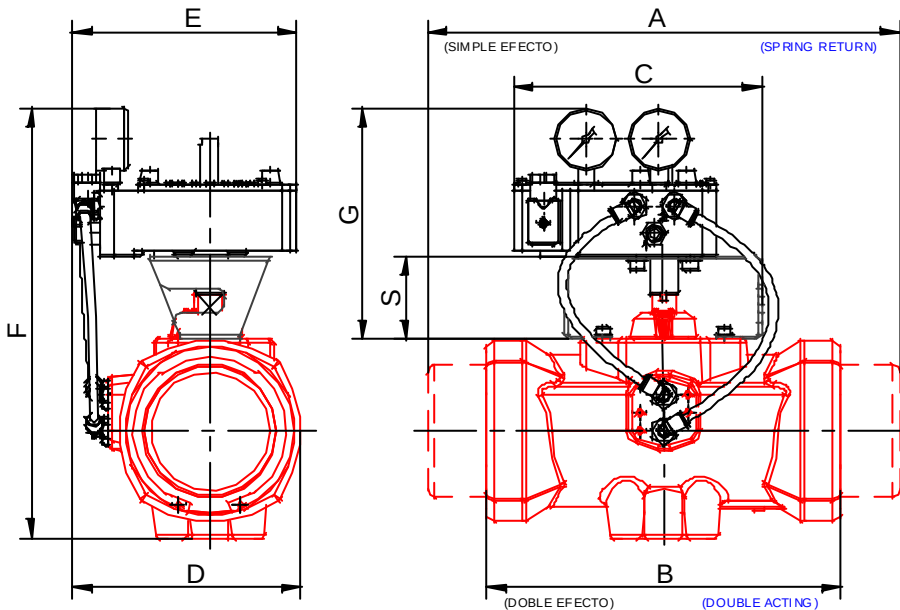
(1) INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304).

(1) BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL) IS INCLUDED.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO CENTRALAIR PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH CENTRALAIR ELECTROPNEUMATIC POSITIONER



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm) DIMENSIONS (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	163,5	121,5	147	214	149	45
P00-P00S	160	125	163,5	126,5	147	239	159	55
P05-P05S	194	146	163,5	135,5	147	251	159	55
P10-P10S	236	182	163,5	137,5	147	256	159	55
P15-P15S	266	203	163,5	145,5	147	277	159	55
P20-P20S	312	234	163,5	150,5	147	290	159	55
P25-P25S	362	276	163,5	164,5	147	320	159	55
P30-P30S	479	349	163,5	173,5	147	340	159	55
P40-P40S	598	444	178,5	196,5	147	401	179	75
P50-P50S	694	524	178,5	213	147	442	179	75

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- POSICIONADOR

-Descripción:
-POSICIONADOR DE GIRO, MANDO ELECTRÓNICO.

-Características Generales:
-SEÑAL DE CONTROL : 4-20mA, OPCIÓN 0-10V.
-PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN : Max. 10 bar.
-CAUDAL NOMINAL Q_N : 400 Nl/min.
-CAUDAL CONSUMIDO : 20Nl/min A 6 bar.
-TEMPERATURA DE SERVICIO : -10°C A +50°C.
-IMPEDANCIA CIRCUITO : 300 Ω.
-GRADO DE PROTECCIÓN : IP-65
-CONEXIÓN NEUMÁTICA : G 1/4".
-MONTAJE : SEGÚN NORMA VDI/VDE 3845 (NAMUR).
-CALIDAD AIRE COMPRIMIDO : SEGÚN ISO-8573.1 CLASE 2.4.3.

2.- SOPORTE CAJA F.C.

-MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
-MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- POSITIONER

-Description:
-ROTARY POSITIONER ELECTRONIC OPERATION

-General characteristics:
-CONTROL SIGNAL : 4-20mA, OPTION 0-10V.
-AIR PRESSURE SUPPLY : Max. 10 bar.
-NOMINAL FLOW Q_N : 400 Nl/min.
-AIR CONSUMPTION : 20Nl/min A 6 bar.
-WORKING TEMPERATURE : -10°C A +50°C.
-CIRCUIT IMPEDANCE : 300 Ω.
-PROTECTION : IP-65
-PNEUMATIC CONNECTION : G 1/4".
-TYPE OF ASSEMBLY : VDI/VDE 3845 NORM (NAMUR).
-AIR QUALITY : ISO-8573.1 CLASS 2.4.3.

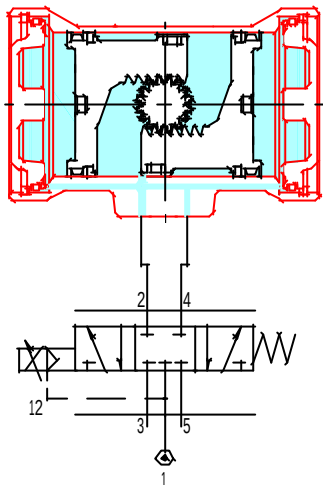
2.- BRACKET

-BRACKET MATERIAL : INOX AISI-304
-BOLT MATERIAL : INOX AISI-304

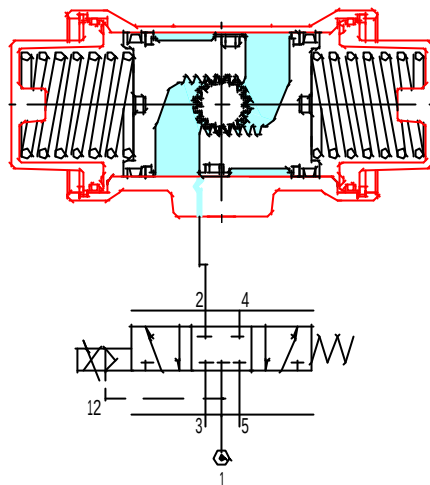
3.- PNEUMATIC ACTUATOR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO OPERATION DIAGRAM

POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR DOBLE EFECTO
ELECTROPNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
DOUBLE ACTING ACTUATOR



POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR SIMPLE EFECTO
ELECTROPNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
SPRING RETURN ACTUATOR



POSICIONADOR POSITIONER

CÓDIGO CODE	MODELO MODEL	DESCRIPCION DESCRIPTION
CTR-05	PR.721	POSICIONADOR ELECTRONEUMATICO (SEÑAL 4-20mA) (1) ELECTROPNEUMATIC POSITIONER (SIGNAL 4-20mA) (1)

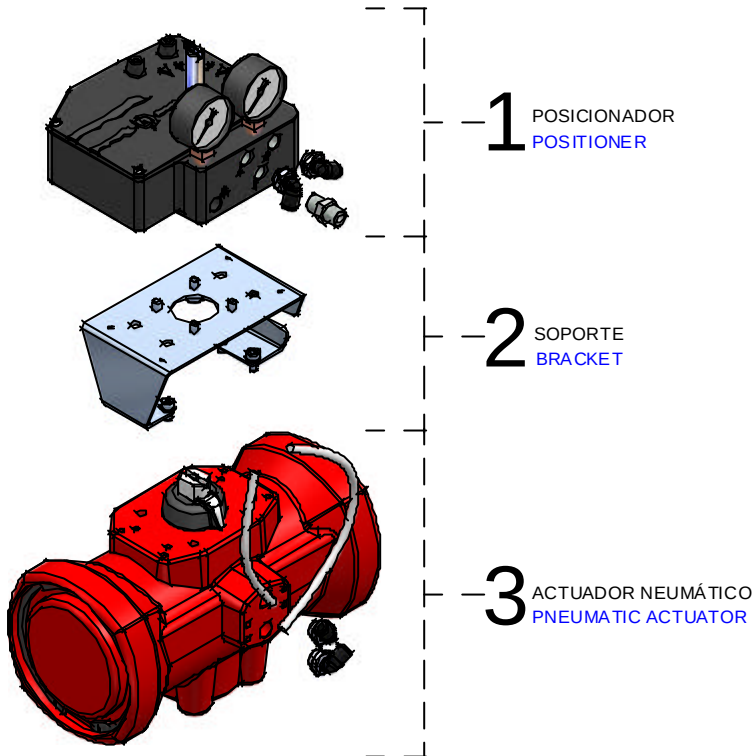
(1) NO INCLUYE SOPORTE NI TORNILLERÍA.
(1) BRACKET AND BOLTING IS NOT INCLUDED.

INSTALACION POSICIONADOR SOBRE ACTUADORES POSITIONER INSTALLED ONTO ACTUATORS

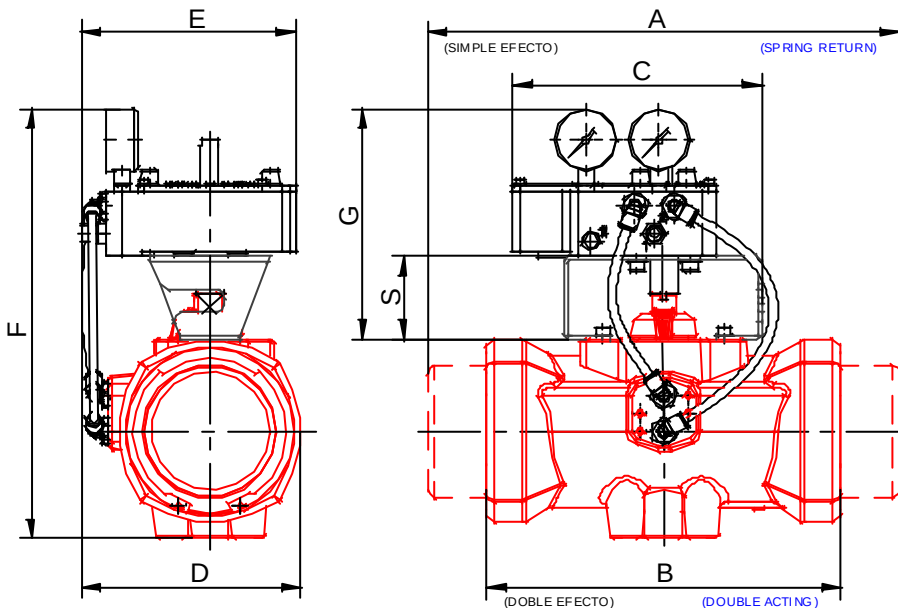
CÓDIGO CODE	DESCRIPCION DESCRIPTION
ICTR-0	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P00-P30 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P00-P30 (1)
ICTR-4	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P40-P50 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P40-P50 (1)

(1) INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304).
(1) BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL) IS INCLUDED.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO CENTRALAIR PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH CENTRALAIR PNEUMATIC POSITIONER



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	163,5	115,5	142	214	149	45
P00-P00S	160	125	163,5	120,5	142	239	159	55
P05-P05S	194	146	163,5	129,5	142	251	159	55
P10-P10S	236	182	163,5	131,5	142	256	159	55
P15-P15S	266	203	163,5	139,5	142	277	159	55
P20-P20S	312	234	163,5	144,5	142	290	159	55
P25-P25S	362	276	163,5	158,5	142	320	159	55
P30-P30S	479	349	163,5	167,5	142	340	159	55
P40-P40S	598	444	178,5	190,5	142	401	179	75
P50-P50S	694	524	178,5	207	142	442	179	75

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- POSICIONADOR

-Descripción:
-POSICIONADOR DE GIRO, MANDO NEUMÁTICO.

-Características Generales:
-SEÑAL DE CONTROL : 0,2 bar (3psi) A 1 bar (15psi).
-PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN : Max. 10 bar.
-CAUDAL NOMINAL Q_N : 400 NI/min.
-CAUDAL CONSUMIDO : 20NI/min A 6 bar.
-TEMPERATURA DE SERVICIO : -10°C A +70°C.
-GRADO DE PROTECCIÓN : IP-65
-CONEXIÓN NEUMÁTICA : G 1/4".
-MONTAJE : SEGÚN NORMA VDI/VE 3845 (NAMUR).
-CALIDAD AIRE COMPRIMIDO : SEGÚN ISO-8573.1 CLASE 3.4.3.

2.- SOPORTE CAJA F.C.

-MATERIAL SOPORTE : INOX AISI-304
-MATERIAL TORNILLERÍA : INOX AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- POSITIONER

-Description:
-ROTARY POSITIONER PNEUMATIC OPERATION

-General characteristics:
-CONTROL SIGNAL : 0,2 bar (3psi) A 1 bar (15psi).
-AIR PRESSURE SUPPLY : Max. 10 bar.
-NOMINAL FLOW Q_N : 400 NI/min.
-AIR CONSUMPTION : 20NI/min A 6 bar.
-WORKING TEMPERATURE : -10°C A +70°C.
-PROTECTION : IP-65
-PNEUMATIC CONNECTION : G 1/4".
-TYPE OF ASSEMBLY : VDI/VE 3845 NORM (NAMUR).
-AIR QUALITY : ISO-8573.1 CLASS 3.4.3.

2.- BRACKET

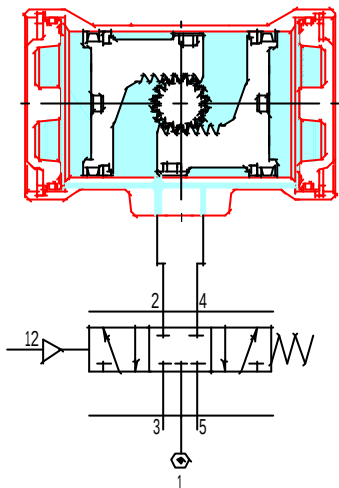
-BRACKET MATERIAL : INOX AISI-304
-BOLT MATERIAL : INOX AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO OPERATION DIAGRAM

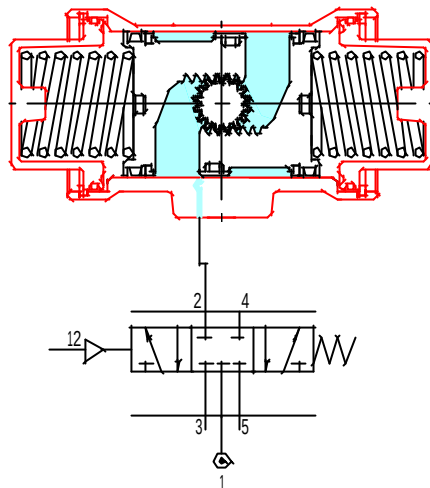
POSICIONADOR NEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR DOBLE EFECTO

PNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
DOUBLE ACTING ACTUATOR



POSICIONADOR NEUMÁTICO INSTALADO SOBRE
ACTUADOR SIMPLE EFECTO

PNEUMATIC POSITIONER INSTALLED ONTO
SPRING RETURN ACTUATOR



POSICIONADOR POSITIONER

CÓDIGO CODE	MODELO MODEL	DESCRIPCION DESCRIPTION
CTR-04	PR.720	POSICIONADOR NEUMÁTICO (SEÑAL 3-15 psi) (1) PNEUMATIC POSITIONER (SIGNAL 3-15 psi) (1)

(1) NO INCLUYE SOPORTE NI TORNILLERÍA.

(1) BRACKET AND BOLTING IS NOT INCLUDED.

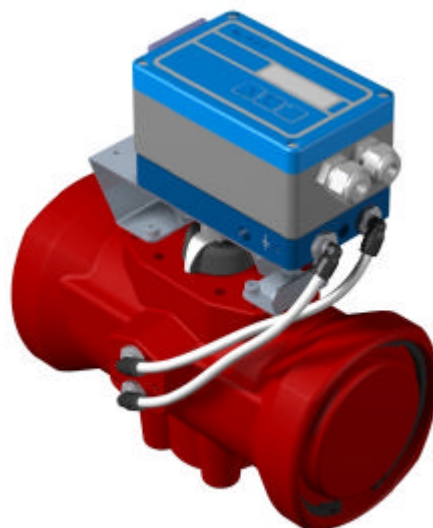
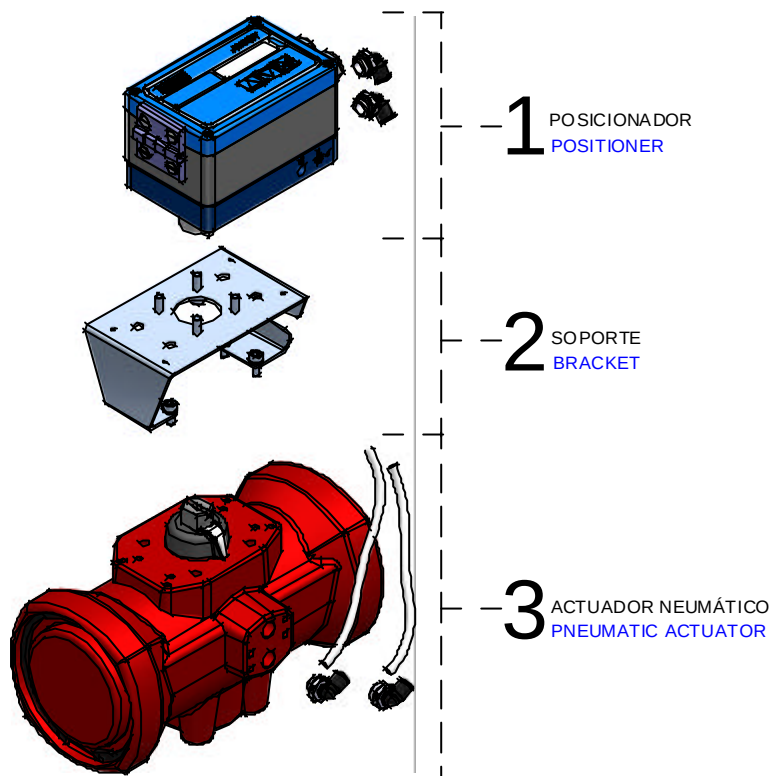
INSTALACION POSICIONADOR SOBRE ACTUADORES POSITIONER INSTALLED ONTO ACTUATORS

CÓDIGO CODE	DESCRIPCION DESCRIPTION
ICTR-0	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P00-P30 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P00-P30 (1)
ICTR-4	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P40-P50 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P40-P50 (1)

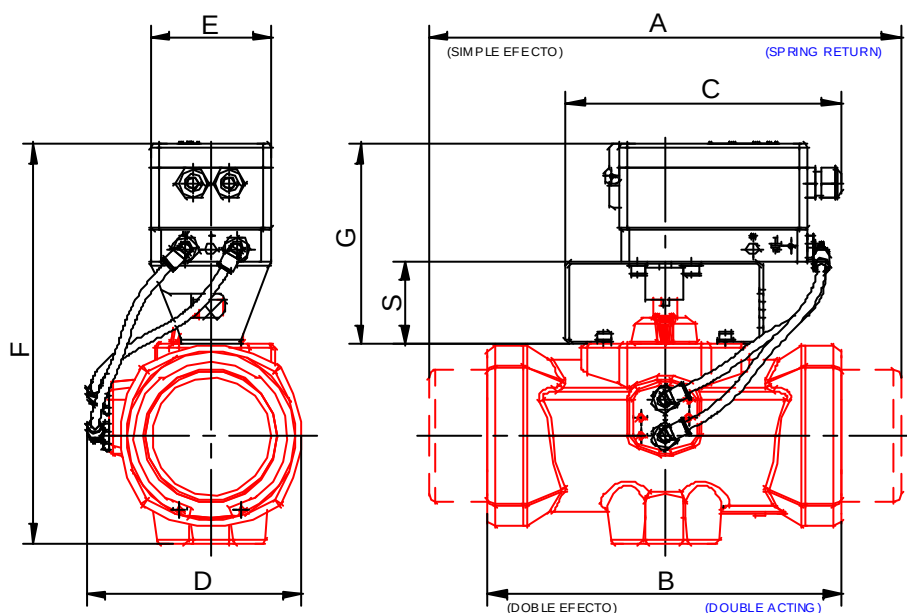
(1) INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304).

(1) BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL) IS INCLUDED.

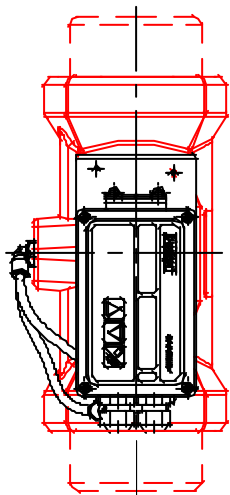
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONICO BÜRKERT 1067 PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH BÜRKERT 1067 ELECTRONIC POSITIONER



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm) DIMENSIONS (mm)							
	A	B	C	D	E	F	G	S
PW-PWS	143,5	109	181,5	83,5	80	187	122	45
P00-P00S	160	125	181,5	95	80	212	132	55
P05-P05S	194	146	181,5	113	80	224	132	55
P10-P10S	236	182	181,5	117	80	229	132	55
P15-P15S	266	203	181,5	130	80	250	132	55
P20-P20S	312	234	181,5	142	80	263	132	55
P25-P25S	362	276	181,5	167	80	293	132	55
P30-P30S	479	349	181,5	192	80	313	132	55
P40-P40S	598	444	196,5	241	80	374	152	75
P50-P50S	694	524	196,5	272,5	80	415	152	75



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- POSICIONADOR

- Descripción: POSICIONADOR ELECTRÓNICO.
- Características Generales:
 - MATERIAL: ALUMINIO PINTADO.
 - PRESIÓN DE ALIMENTACIÓN: 1-6 bar.
 - CAUDAL NOMINAL Q_N: 14/35 l/min.
 - CAUDAL CONSUMIDO (EN EQUILIBRIO): 0 l/min.
 - TEMPERATURA DE SERVICIO: 0-60°C.
 - CONEXIÓN NEUMÁTICA: G 1/8".
 - CALIDAD AIRE COMPRIMIDO: SEGÚN DIN ISO 8573-1 CLASE 4/5.
 - GRADO DE PROTECCIÓN: IP-65.
 - SEÑAL DE CONTROL: 4-20mA, 0-10V.
 - RESISTENCIA DE ENTRADA: SEÑAL 0/4-20mA: < 175W.
 - CONSUMO ELECTRICO: SEÑAL 0-10V: 200kW.
 - CONEXIÓN ELECTRICA: < 10w, 2 PG9.

2.- SOPORTE CAJAF.C.

- MATERIAL SOPORTE: INOX AISI-304.
- MATERIAL TORNILLERÍA: INOX AISI-304.

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

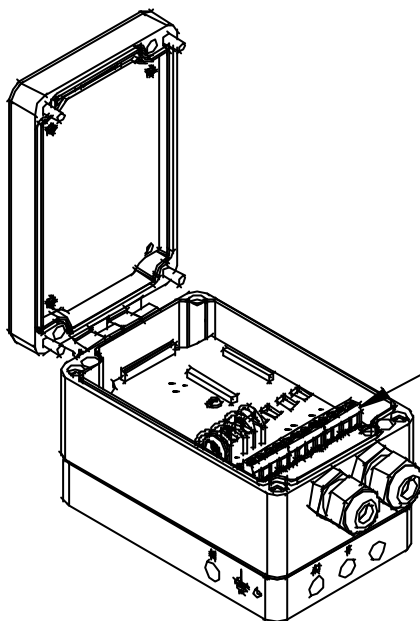
1.- POSITIONER

- Description: ELECTRONIC POSITIONER
- General characteristics:
 - MATERIAL: PAINTED ALUMINIUM.
 - AIR PRESSURE SUPPLY: 1-6 bar.
 - NOMINAL FLOW Q_N: 14/35 l/min.
 - CONTROL AIR CONSUMPTION (IN EQUILIBRIUM): 0 l/min.
 - WORKING TEMPERATURE: 0-60°C.
 - PNEUMATIC CONNECTION: G 1/8".
 - AIR QUALITY: ISO 8573-1 CLASS 4/5.
 - PROTECTION: IP-65.
 - CONTROL SIGNAL: 0/4-20mA, 0-10V.
 - INPUT RESISTANCE: SEÑAL 0/4-20mA: < 175W.
 - ELECTRIC CONSUMPTION: SEÑAL 0-10V: 200kW.
 - ELECTRIC CONNECTION: < 10w, 2 PG9.

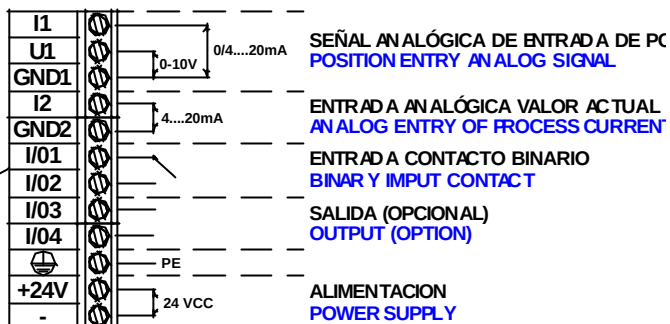
2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL: INOX AISI-304
- BOLT MATERIAL: INOX AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ESQUEMA CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM



FUNCIONES ESTÁNDAR:

- Regulación apertura válvula 0/4-20mA ó 0-10V.
- Auto-ajuste.
- Controlador de proceso integral (Características PID).
- Selección de las características de transferencias (Lineal, Equiporcentual o libremente programable).
- Programación de la zona muerta del punto de consigna.
- Posibilidad de programación de la posición de seguridad que debe adoptarse en determinadas circunstancias (Entrada contacto binario).
- Determinación de la dirección de la acción del punto de consigna o la válvula real.
- Reparto del rango completo de puntos de consigna entre distintos posicionadores.
- Limitación de la carrera.
- Limitación de la velocidad de posicionamiento.
- Alarma de tiempo de maniobra excesivo .

OPCIONAL:

- Indicación de posición Binaria / Analógica (4-20mA).

SUPPLEMENTARY FUNCTIONS

- Control signal: 0/4-20mA ó 0-10V.
- Auto-tune.
- PID controller.
- Selection of a transfer characteristic (linear, equiprocentile or freely programmable) for correction of the flow or opening characteristic of the valve.
- Dead zone programming for get point.
- Safety position programability to be assumed under certain circumstances (Binary input contact).
- Determination of the direction of action of the setpoint or actual valve.
- Splitting of the entire setpoint range over several positioners.
- Stroke limitation.
- Limitation of positioning speed.
- Exceeding operating time alarm.

OPTION:

- Position feedback Binary / Analog (4-20mA)

POSICIONADOR POSITIONER

CÓDIGO CODE	MODELO MODEL	FUNCIÓN FUNCTION	CAUDAL FLOW	APLICACIÓN APPLICATION
BURK-02	447787	S.E.	14 L/min	P00S-P30S (1)
		S.R.		
BURK-04	416947	S.E.	35 L/min	P40S-P50S (1)
		S.R.		
BURK-06	444210	D.E.	14 L/min	P00-P30 (1)
		D.A.		
BURK-08	416948	D.E.	35 L/min	P40-P50 (1)
		D.A.		

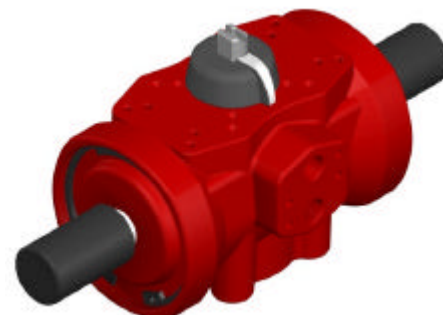
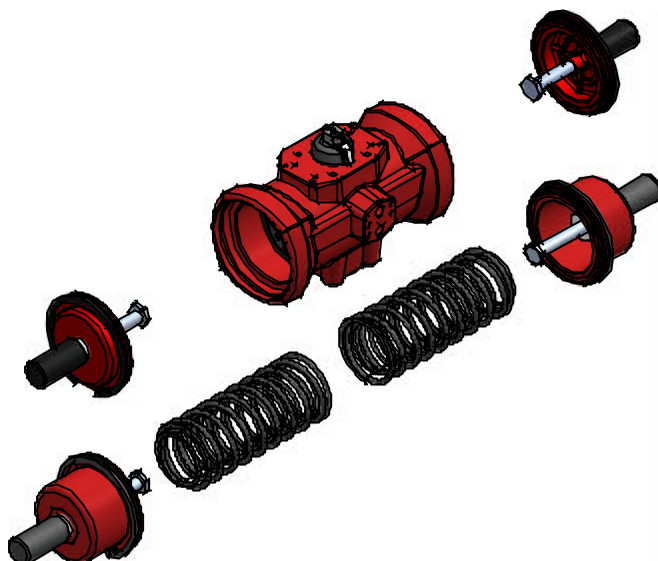
(1) NO INCLUYE SOPORTE NI TORNILLERÍA.
(1) BRACKET AND BOLTING IS NOT INCLUDED.

INSTALACION POSICIONADOR SOBRE ACTUADORES POSITIONER INSTALLED ONTO ACTUATORS

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
ICTR-0	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P00-P30 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P00-P30 (1)
ICTR-4	INSTALACION POSICIONADOR NAMUR SOBRE P40-P50 (1) NAMUR POSITIONER INSTALLATION ONTO P40-P50 (1)

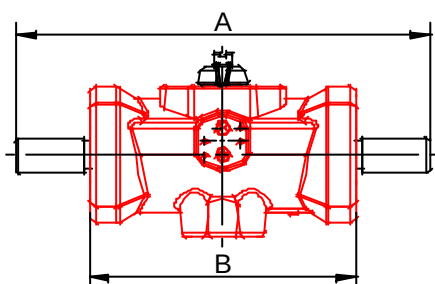
(1) INCLUYE SOPORTE Y TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304).
(1) BRACKET AND BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL) IS INCLUDED

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



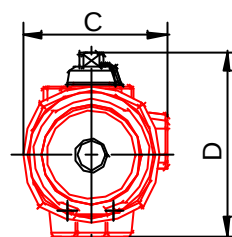
LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90° APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLYAMIDE ACTUATORS

ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO CON LIMITADOR APERTURA 0° A 90° DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 0° TO 90°



DIMENSIONES ACTUADOR ALUMINIO
ALUMINIUM ACTUATOR DIMENSIONS

ALUMINIO ALUMINIUM	CODIGO CODE	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PW	LP-W	186	109	68,5	85
P00	LP-00	211	125	80	110
P05	LP-05	256	146	98	122
P10	LP-10	292	182	102	127
P15	LP-15	313	203	115	148
P20	LP-20	364	234	127	161
P25	LP-25	406	276	152	191
P30	LP-30	511	349	177	211
P40	LP-40	656	444	226	272
P50	LP-50	756	524	257,5	313



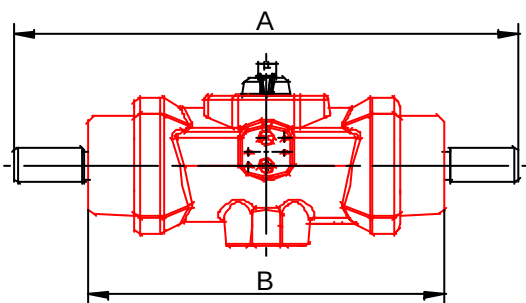
DIMENSIONES ACTUADOR POLIAMIDA
POLYAMIDE ACTUATOR DIMENSIONS

POLIAMIDA POLYAMIDE	CODIGO CODE	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PPW	LP-PPW	184	107	68,5	85
PP00	LP-PP00	211	125	80	110
PP10	LP-PP10	292	182	102	128
PP20	LP-PP20	363	233	125	162

Nota: Para más información sobre el actuador neumático consultar la ficha técnica de cada modelo.

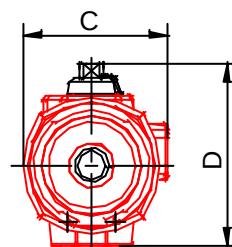
Note: For additional information on the aluminium actuator please consult the technical specification sheet of each model.

ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO CON LIMITADOR APERTURA 0° A 90° SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 0° TO 90°



DIMENSIONES ACTUADOR ALUMINIO
ALUMINIUM ACTUATOR DIMENSIONS

ALUMINIO ALUMINIUM	CODIGO CODE	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PWS	LP-WS	221	143,5	68,5	85
P00S	LP-00S	246	160	80	110
P05S	LP-05S	304	194	98	122
P10S	LP-10S	346	236	102	127
P15S	LP-15S	367	266	115	148
P20S	LP-20S	442	312	127	161
P25S	LP-25S	492	362	152	191
P30S	LP-30S	641	479	177	211
P40S	LP-40S	810	598	226	272
P50S	LP-50S	926	694	257,5	313



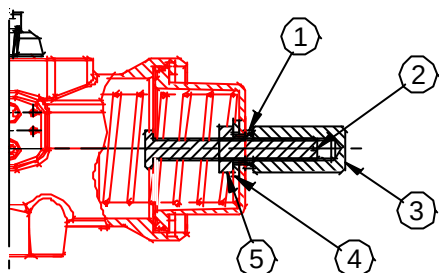
DIMENSIONES ACTUADOR POLIAMIDA
POLYAMIDE ACTUATOR DIMENSIONS

POLIAMIDA POLYAMIDE	CODIGO CODE	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PPWS	LP-PPWS	219	142	68,5	85
PP00S	LP-PP00S	241	155	80	110
PP10S	LP-PP10S	340	230	102	128
PP20S	LP-PP20S	434	304	125	162

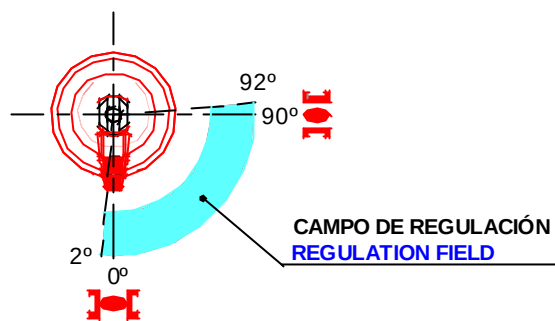
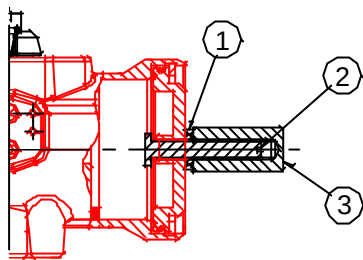
Nota: Para más información sobre el actuador neumático consultar la ficha técnica de cada modelo.

Note: For additional information on the aluminium actuator please consult the technical specification sheet of each model.

ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR

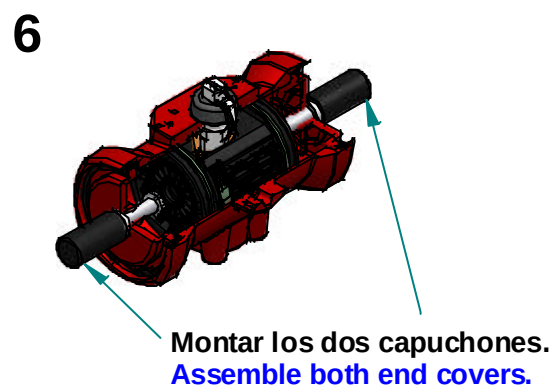
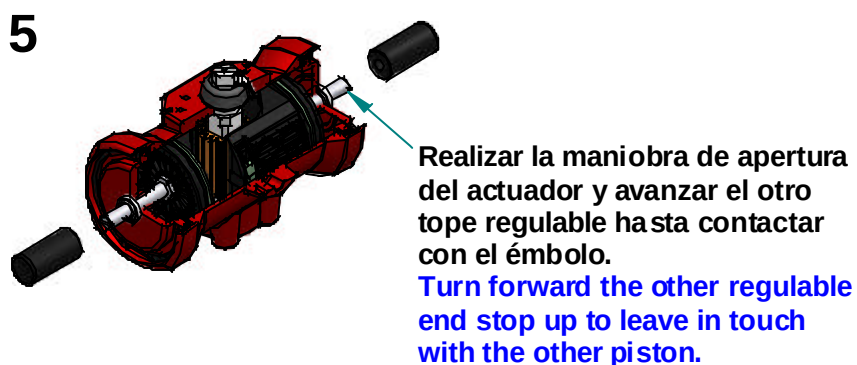
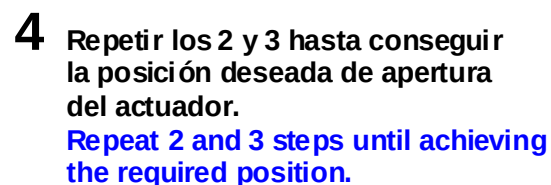
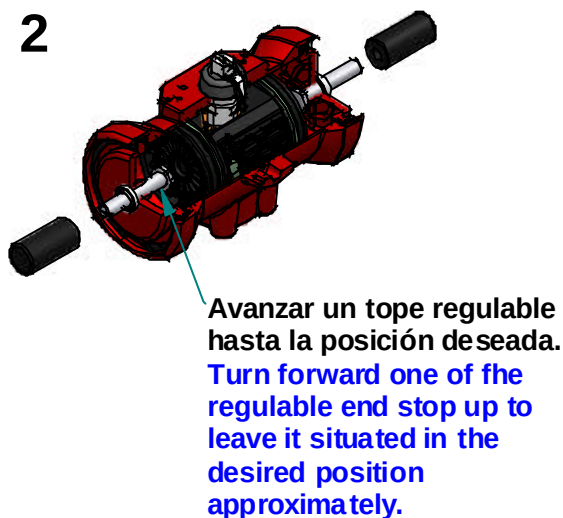
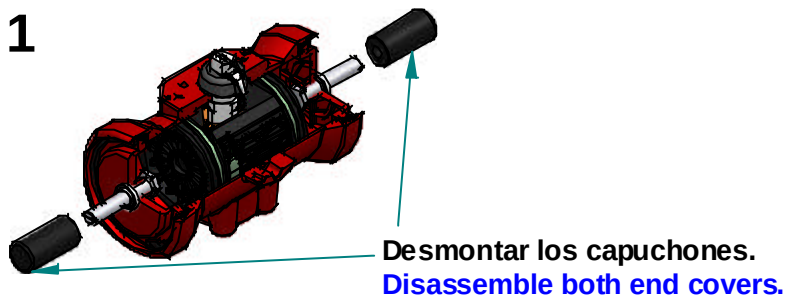


DESPIECE

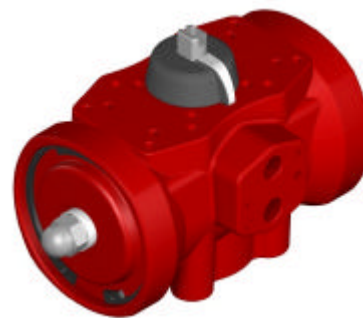
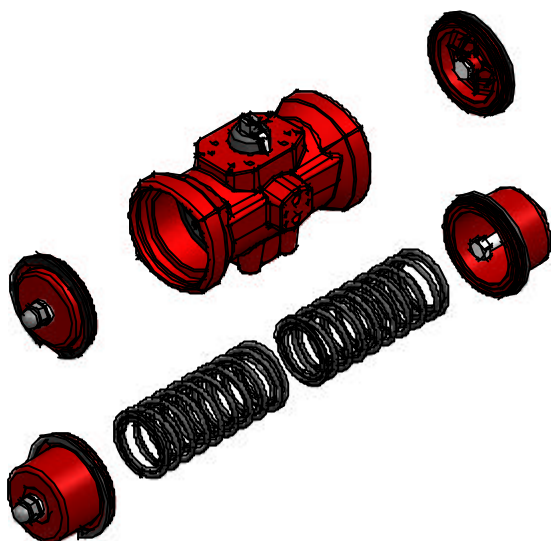
DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ARANDELA ESTANQUEIDAD WATERTIGHT WASHER	2	NYLON
2	TOPE REGULABLE REGULABLE END STOP	2	ACERO STEEL
3	CAPUCHON END STOP COVER	2	NYLON
4	ARANDELA WASHER	2	ACERO STEEL
5	SUPLEMENTO SUPPLEMENT	2	ACERO STEEL

REGULACIÓN LIMITADORES DE APERTURA OPEN LIMITER ADJUSTMENT

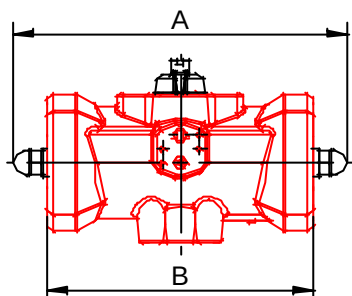


ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



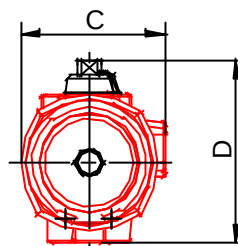
LIMITADOR DE APERTURA DE 80° A 90° (10°) APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 80° TO 90° (10°) APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLYAMIDE ACTUATORS

ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO CON LIMITADOR APERTURA 80° A 90° (10°) DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 80° TO 90° (10°)



DIMENSIONES ACTUADOR ALUMINIO
ALUMINIUM ACTUATOR DIMENSIONS

ALUMINIO ALUMINIUM	CODIGO	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PW	LPG-W	140	109	68,5	85
P00	LPG-00	165	125	80	110
P05	LPG-05	192	146	98	122
P10	LPG-10	228	182	102	127
P15	LPG-15	249	203	115	148
P20	LPG-20	294	234	127	161
P25	LPG-25	336	276	152	191
P30	LPG-30	409	349	177	211
P40	LPG-40	512	444	226	272
P50	LPG-50	600	524	257,5	313



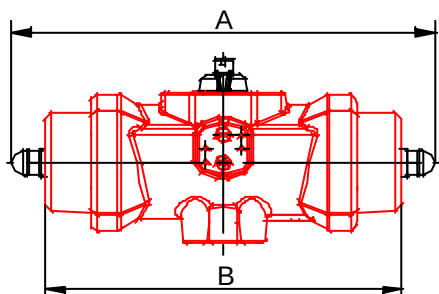
DIMENSIONES ACTUADOR POLIAMIDA
POLYAMIDE ACTUATOR DIMENSIONS

POLIAMIDA POLYAMIDE	CODIGO	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PPW	LPG-PPW	138	107	68,5	85
PP00	LPG-PP00	165	125	80	110
PP10	LPG-PP10	228	182	102	128
PP20	LPG-PP20	293	233	125	162

Nota: Para más información sobre el actuador neumático consultar la ficha técnica de cada modelo.

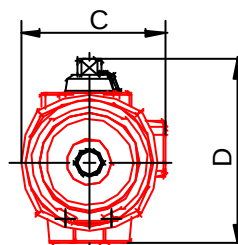
Note: For additional information on the aluminium actuator please consult the technical specification sheet of each model.

ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO CON LIMITADOR APERTURA 80° A 90° (10°) SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 80° TO 90° (10°)



DIMENSIONES ACTUADOR ALUMINIO
ALUMINIUM ACTUATOR DIMENSIONS

ALUMINIO ALUMINIUM	CODIGO	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PWS	LPG-WS	174,5	143,5	68,5	85
P00S	LPG-00S	200	160	80	110
P05S	LPG-05S	240	194	98	122
P10S	LPG-10S	282	236	102	127
P15S	LPG-15S	312	266	115	148
P20S	LPG-20S	372	312	127	161
P25S	LPG-25S	422	362	152	191
P30S	LPG-30S	539	479	177	211
P40S	LPG-40S	666	598	226	272
P50S	LPG-50S	770	694	257,5	313



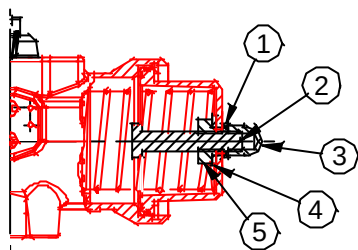
DIMENSIONES ACTUADOR POLIAMIDA
POLYAMIDE ACTUATOR DIMENSIONS

POLIAMIDA POLYAMIDE	CODIGO	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)	
		A	B	C	D
PPWS	LPG-PPWS	173	142	68,5	85
PP00S	LPG-PP00S	195	155	80	110
PP10S	LPG-PP10S	276	230	102	128
PP20S	LPG-PP20S	364	304	125	162

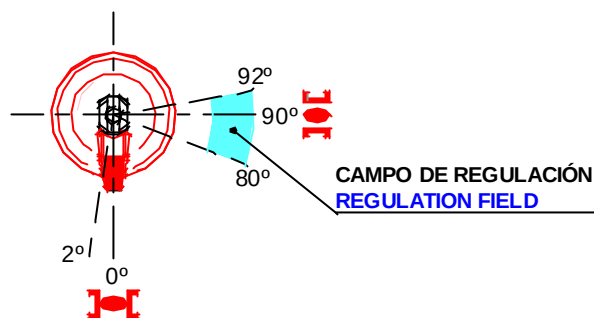
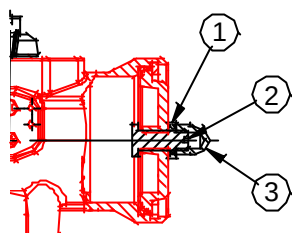
Nota: Para más información sobre el actuador neumático consultar la ficha técnica de cada modelo.

Note: For additional information on the aluminium actuator please consult the technical specification sheet of each model.

ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR



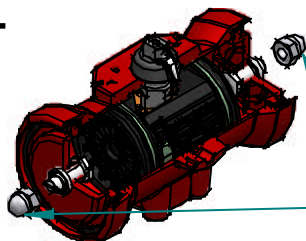
DESPIECE

DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ARANDELA ESTANQUEIDAD WATERTIGHT WASHER	2	NYLON NYLON
2	TOPE REGULABLE REGULABLE END STOP	2	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
3	TUERCA CIEGA (DIN-1587) NUT (DIN-1587)	2	ACERO STEEL
4	ARANDELA WASHER	2	ACERO STEEL
5	SUPLEMENTO SUPPLEMENT	2	ACERO STEEL

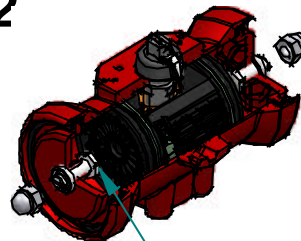
REGULACIÓN LIMITADORES DE APERTURA OPEN LIMITER ADJUSTMENT

1



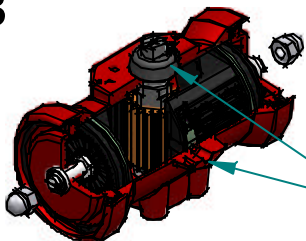
Desmontar las tuercas ciegas.
Disassemble both end covers.

2



Avanzar un tope regulable hasta la posición deseada.
Turn forward one of the regulable end stop up to leave it situated in the desired position approximately.

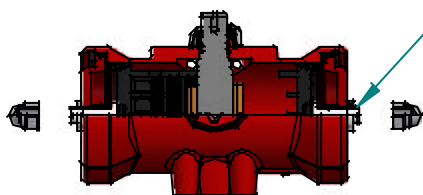
3



Realizar la maniobra de apertura del actuador neumáticamente.
Operate the actuator by air pressure supply.

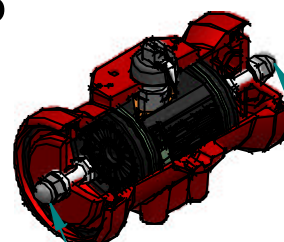
4 Repetir los 2 y 3 hasta conseguir la posición deseada de apertura del actuador.
Repeat 2 and 3 steps until achieving the required position.

5



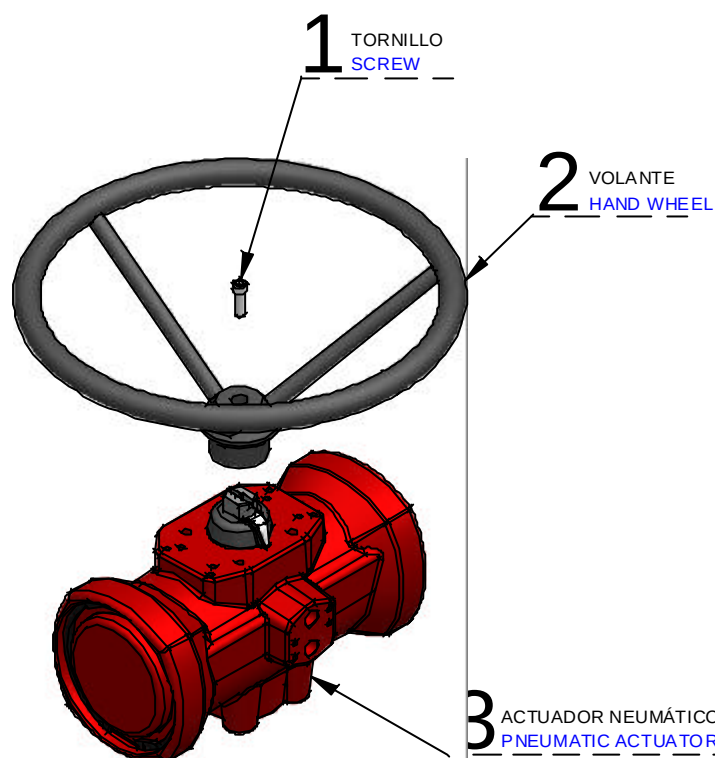
Realizar la maniobra de apertura del actuador y avanzar el otro tope regulable hasta contactar con el émbolo.
Turn forward the other regulable end stop up to leave in touch with the other piston.

6

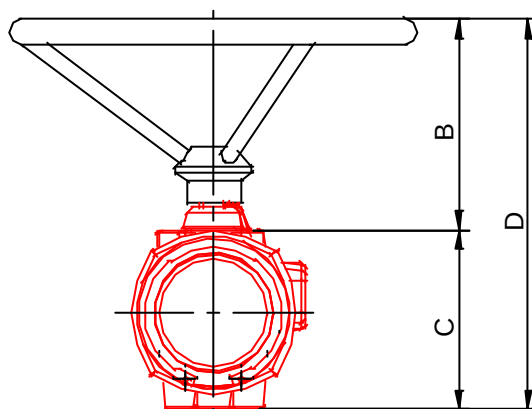
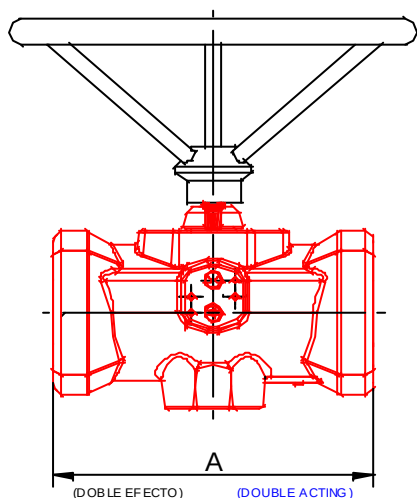


Montar las dos tuercas ciegas.
Assemble both end covers.

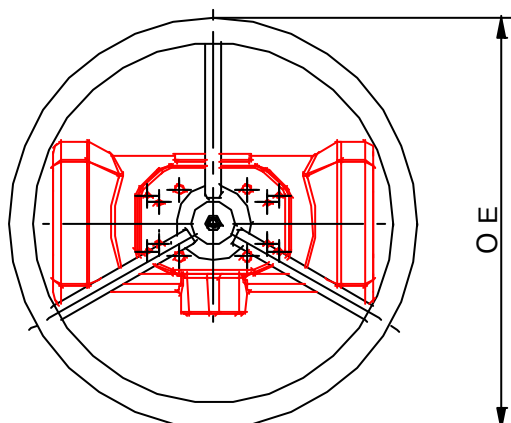
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE ACTUADORES NEUMÁTICOS DE DOBLE EFECTO HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm) DIMENSIONS (mm)				
	A	B	C	D	E
P00	125	75	80	155	150
P05	146	75	92	167	150
P10	182	115	97	212	250
P15	203	115	118	233	250
P20	234	135	131	266	300



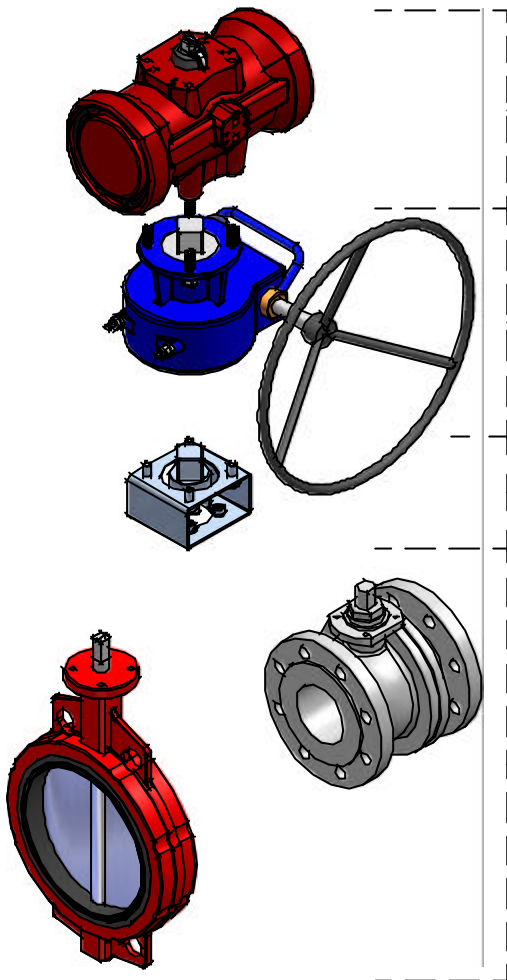
APLICACIÓN VOLANTE A ACTUADOR HAND WHEEL APPLICATION TO ACTUATOR

ACTUADOR ACTUATOR	CÓDIGO VOLANTE HAND WHEEL CODE	CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
P00	VOL-SG150	IVOL-00	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE P00-P05 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO P00-P05
P05			
P10	VOL-SG250	IVOL-10	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE P10-P15 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO P10-P15
P15			
P20	VOL-SG300	IVOL-20	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE P20 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO P20

LA INSTALACIÓN INCLUYE TORNILLERÍA (ACERO INOX AISI-304)
INSTALLATION INCLUDES BOLTING (AISI-304 STAINLESS STEEL)

ATENCIÓN IMPORTANTE: CON PRESIÓN DE AIRE EN EL ACTUADOR, NO UTILIZAR EL VOLANTE.
IMPORTANT ATTENTION : NOT USE WITH AIR PRESSURE IN THE ACTUATOR.

ELEMENTOS DE REGULACION Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



1 ACTUADOR NEUMÁTICO
PNEUMATIC ACTUATOR

2 REDUCTOR DESEMBRAGABLE
CLUTCH GEARBOX

3 ACOPLAMIENTO A VALVULA
VALVE COUPLING

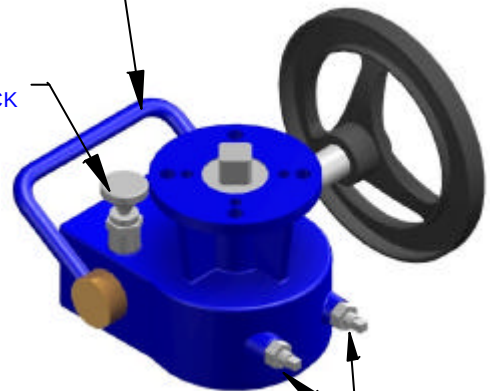
4 VÁLVULA BOLA O MARIPOSA
BALL OR BUTTERFLY VALVE



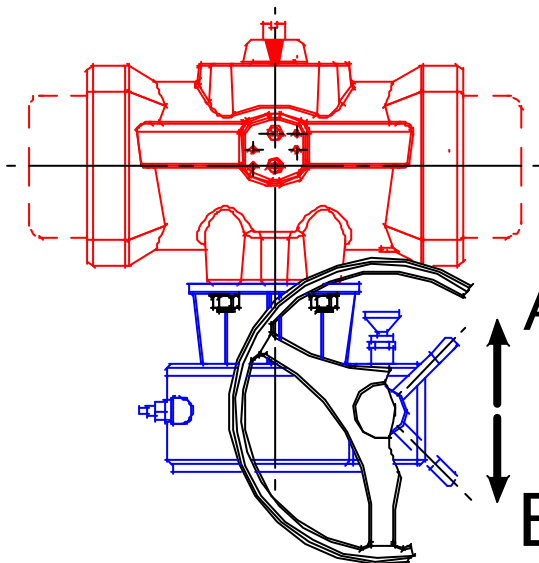
REDUCTOR DESEMBRAGABLE CLUTCH GEARBOX

PALANCA DE EMBRAGUE
CLUTCHING BAR LEVER

SISTEMA DE BLOQUEO
SYSTEM LOCK AND BLOCK



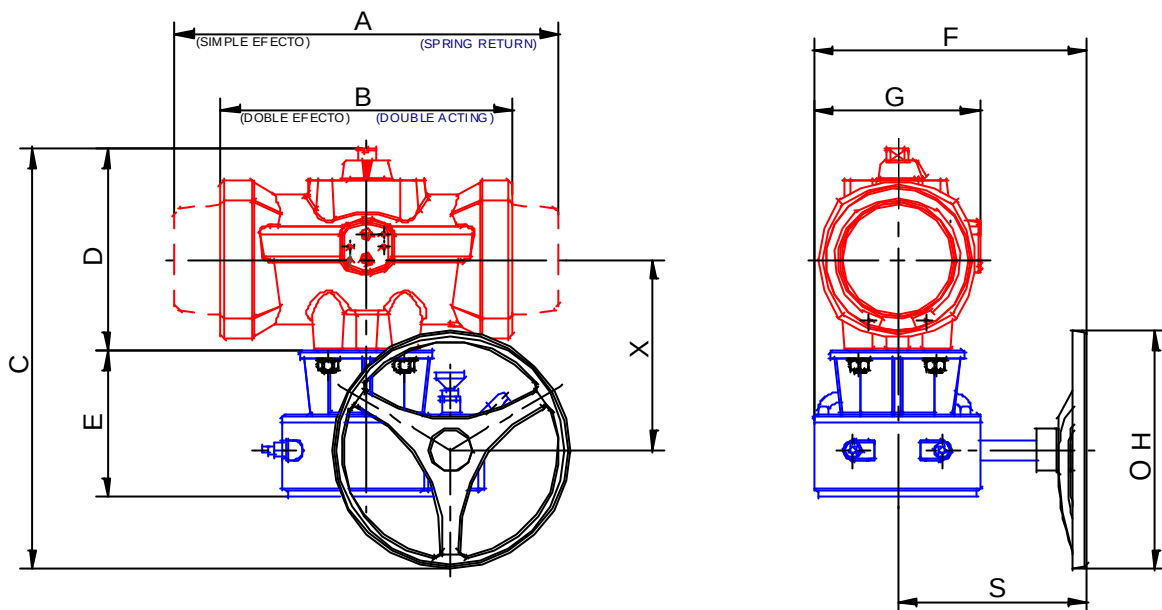
TOPES DE REGULACION
REGULATION BUTTS



A REDUCTOR DESEMBRAGADO
UNCLUTCHED GEARBOX

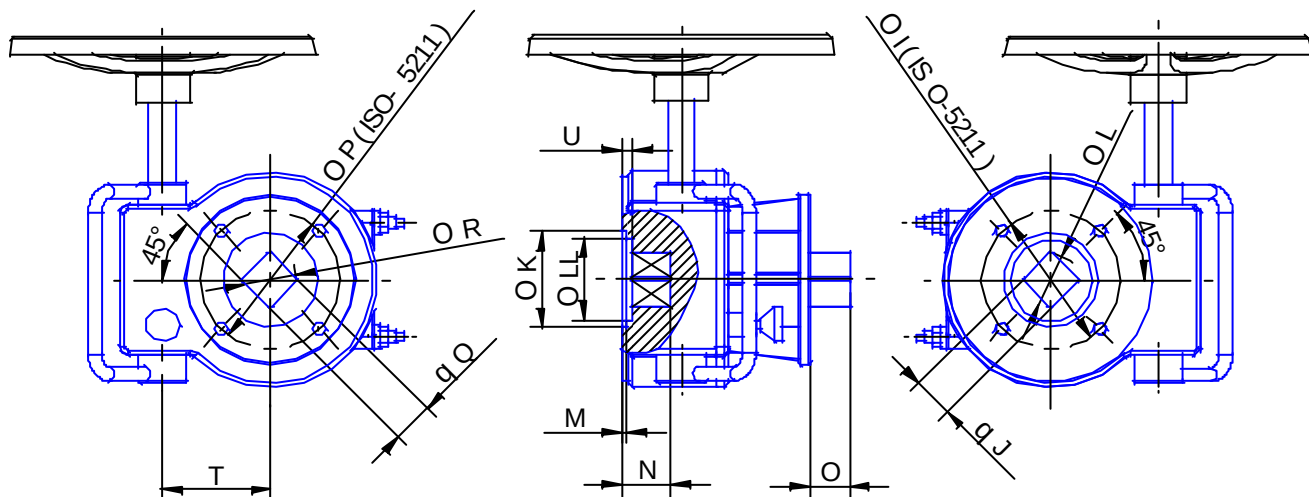
B REDUCTOR EMBRAGADO
CLUTCHED GEARBOX

NOTA: NO APLICABLE A ACTUADORES DE 180°
REMARK: NOT APPLICABLE TO 180° ACTUATORS



DIMENSIONES DEL CONJUNTO ACTUADOR + REDUCTOR
DIMENSIONS ACTUATOR + GEARBOX

ACTUADOR ACTUATOR	REDUCTOR GEARBOX	INSTALACION INSTALLATION	DIMENSIONES (mm)										SET DIMENSIONS(mm)	
			A	B	C	D	E	F	G	S	H	X		
P00-P00S	RD-115	IRD-0115	160	125	255	110	105	221	105	160	140	119		
P05-P05S		IRD-1115	194	146	266	122			114			122		
P10-P10S			236	182	272	127			116			124		
P15-15S			266	203	293	148			121			137		
P20-20S	RD-120	IRD-2120	312	234	365	161	122	243	140	170	225	162		
P25-P25S	RD-130	IRD-3130	362	276	466	191	138	306	157	227	362	180		
P30-P30S			479	349	486	211		309	173			190		
P40-P40S	RD-140	IRD-4140	598	444	622	272	163	369	226	263	462	234		
P50-P50S	RD-150	IRD-5150	694	524	759	313	195	554	294	395	628	265		



DIMENSIONES DEL REDUCTOR
GEARBOX DIMENSIONS

REDUCTOR GEARBOX	LADO VALVULA									LADO ACTUADOR					PESOS WEIGHTS	
	ISO-5211	I	J	L	U	K	LL	M	N min.	O max.	ISO-5211	P	Q	R		T
RD-115	F05-F07	50-70	17	22,5	6,5	35	29,8	3	16	14	F05-F07	50-70	17	21,5	45	4,4 Kg
RD-120	F07	70	19	25,5	5	55	38	4	20	19	F07	70	19	24,5	50	7,4 Kg
RD-130	F10	102	30	40	8	70	60	4	32	30	F10	102	30	39,8	79	12 Kg
RD-140	F12	125	36	49	-	85	-	6	40	38	F12	125	36	48,8	90	22,6 Kg
RD-150	F14	140	36	49	-	100	-	6	40	38	F14	140	36	48,8	141	52,3 Kg

DIMENSIONES EN (mm)
DIMENSIONS IN (mm)